

がっこう 学校	
なまえ 名前	

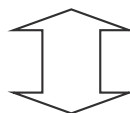
 ねんどのゆうがくきぼうしゃよう  
2024年度入学希望者用

## Danh cho học sinh muốn nhập học niên khóa 2024

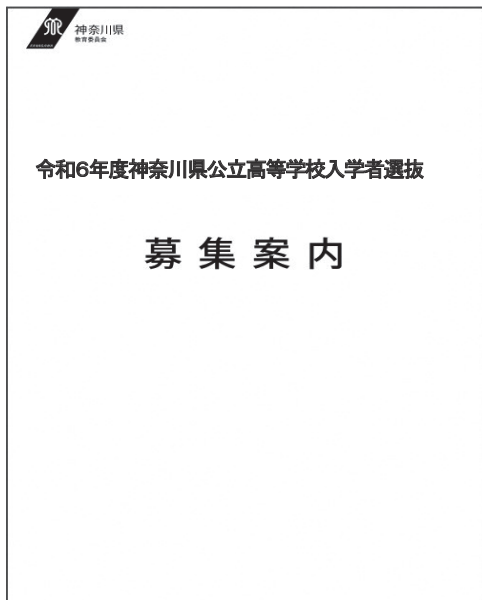
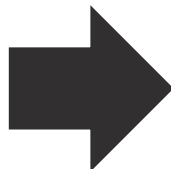
 かながわけん す にほんご ぼご かた あんない  
神奈川県に住む日本語を母語としない方へのご案内

Hướng dẫn dành cho các bạn sống trong tỉnh KANAGAWA mà không dùng tiếng Nhật là tiếng mẹ đẻ.

 かながわけん こうりつこうこうにゆうがく  
神奈川県の「公立高校入学のためのガイドブック」

 にほんご ごほんやくばん  
日本語+ベトナム語翻訳版


Tiếng Nhật + Tiếng Việt

 「TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN NHẬP HỌC  
TRUNG HỌC PHỔ THÔNG CÔNG LẬP - CẤP 3」 Tỉnh KANAGAWA

 かながわけんきょういくいんかい  
このガイドブックは、神奈川県教育委員会が  
はっこう れいわ ねんどかながわけんこうりつこうとうがっこう  
発行する「令和6年度神奈川県公立高等学校  
にゆうがくしゃせんぼつ ぼしゅうあんない ないよう  
入学者選抜 募集案内」の内容をもとに  
さくせい  
作成されています。

 Sách Hướng Dẫn này được hoàn thành dựa  
theo nội dung của <Văn Bản Hướng Dẫn Tuyển  
Sinh Nhập Học vào các trường Trung Học Phổ  
Thông Cấp III (Koko) Công Lập của Tỉnh  
Kanagawa Niên Khóa 2024> do Ty Giáo Dục  
Tỉnh Kanagawa phát hành.

 かながわけん こうりつこうこうにゆうがくしゃせんぼつ たげん ごじょうほう  
神奈川県の公立高校入学選抜の多言語情報 <https://hsguide.me-net.or.jp>

Thông tin về tuyển sinh nhập học vào các trường trung học phổ thông cấp 3 bằng các ngôn ngữ khác.


 こうこうしんがく もう こ  
高校進学ガイダンスの申し込み <https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>

Đăng ký buổi hướng dẫn về việc thi lên trường cấp 3.


 さくせい かながわけんきょういくいんかい にんてい ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
作成：神奈川県教育委員会+認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

Biên soạn: Sở Giáo Dục Tỉnh Kanagawa và Mạng Lưới Giáo Dục Cộng Sinh Đa Văn Hóa Tỉnh Kanagawa của tập đoàn NPO(ME-net)

# もくじ

1	高校受検の流れ	1
2	志願資格（高校受検できる人）	2
	（1）一般募集の志願資格	
	（2）特別募集の志願資格	
3	公立高校の入学者選抜の概要	3
4	出願について	4
	（1）出願手続と検査日程	
	（2）出願の流れ	
	（3）面接シートについて	
5	外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続	7
6	在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校	8
7	入学者選抜の検査について	10
	（1）一般募集の検査内容	
	（2）特別募集の検査内容	
	（3）選考方法（合格者の決め方）	
8	定通分割選抜について【夜間の定時制と通信制で実施】	12
	〈一般募集（「共通選抜」および「定通分割選抜」）での特別な受検方法について〉	
9	公立高校の受検料・入学料の減免制度について	14
10	学費について	14
11	高等学校等就学支援金について	15
12	私立高等学校等の学費支援制度等について	16

## このガイドブックについての問合せ先

神奈川県教育委員会 高校教育課入学者選抜・定員グループ

TEL：(045)210-8084

HP：<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>



NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ（ME-net）事務局

TEL：(045)896-0015（月・水・金 10:00～17:00） E-mail：[info@me-net.or.jp](mailto:info@me-net.or.jp)

HP：<https://me-net.or.jp/>



このガイドブックの翻訳版は、上の2つのホームページからダウンロードできます。

# MỤC LỤC

Trang

1	Quá trình dự thi trường koko .....	1
2	Tư cách của ứng viên (những người có thể dự thi koko) .....	2
	(1) Điều kiện dự thi Tuyển Sinh Thông Thường	
	(2) Điều kiện dự thi Tuyển Sinh Đặc Biệt	
3	Tổng quan về tuyển chọn học sinh trường cấp 3 công lập .....	3
4	Về việc nộp đơn đăng ký dự thi .....	4
	(1) Thủ tục nộp đơn và lịch trình dự thi các bài kiểm tra	
	(2) Quá trình nộp đơn đăng ký dự thi	
	(3) Bản văn dự thi vấn đáp (面接シート)	
5	Thủ tục dành cho thí sinh đã hoàn tất chương trình giáo dục 9 năm ở hải ngoại .....	7
6	Các trường có quy chế tuyển sinh đặc biệt dành cho thí sinh người ngoại quốc sống trong tỉnh và con em gia đình hải ngoại .....	8
7	Về kỳ thi tuyển sinh .....	10
	(1) Nội dung thi trong việc tuyển sinh thông thường	
	(2) Nội dung thi trong việc tuyển sinh đặc biệt	
	(3) Phương pháp lựa chọn (cách quyết định ứng viên thi đỗ)	
8	Thi tuyển phân bổ cho các trường Koko vừa học vừa làm - Koko hàm thụ (定通分割選抜) .....	
	【thực hiện tại các trường 定時制ban đêm và通信制で実施】 .....	12
	(1) Thủ tục và lịch trình ngày thi	
	(2) Nội dung thi	
	(3) Phương pháp duyệt xét tuyển sinh (Quyết định người trúng tuyển)	
9	Quy chế miễn giảm lệ phí dự thi và lệ phí nhập học ở Koko công lập .....	14
10	Học phí .....	14
11	Quy Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường - Koko .....	15
12	Quy chế trợ cấp học phí v.v.. dành cho học sinh trường Koko tự thực v.v.. .....	16

Nơi giải đáp những thắc mắc về Tập Hướng Dẫn này:

かながわけんきょういくいいんかい きょういくきょく こうこうきょういく かにゅうがくしゃせんぱつ ていいん  
神奈川県教育委員会 教育局 高校教育課入学者選抜・定員グループ

TEL 045-210-8084

URL: <https://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/kanagawa.html>

ほうじんたぶんかきょうせいきょういく  
NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net)

じむきょく  
事務局 TEL/ FAX 045-896-0015 (thứ Hai, thứ Tư, thứ Sáu 10:00~17:00)

E-mail: [info@me-net.or.jp](mailto:info@me-net.or.jp) URL: <https://me-net.or.jp/>

ほんやくばん うえ  
ガイドブックの翻訳版は上の2つのホームページからダウンロードできます。

# 1 高校受検の流れ

各高校が実施する学校説明会等や「日本語を母語としない人たちのための

高校進学ガイダンス」に積極的に参加しましょう！

日本の中学校を卒業  
または卒業予定の人

外国において学校教育における9年の課程  
を修了した人

2023年

9月～10月

「日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス」  
高校に進学したいが、受検方法などがわからない人は、必ず参加  
してください。在県外国人等特別募集を実施する高校の説明が受けら  
れます。神奈川県教育委員会に相談もできます。詳しくは、裏表紙  
※ 神奈川県の公立高校入学者選抜の多言語情報をME-net（ミーネット）の  
ホームページで提供します。 <https://hsguide.me-net.or.jp>



2023年10月下旬

公立高校の募集定員が県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

2023年

12月～

中学校で面談等が行われ、  
高校受検の確認をします。  
一般募集での「特別な受検  
方法」は、中学校を通して  
申請します。（P.13）

12月2日（土）の「県教育委員会の説明会」に  
出席してください。（P.7）  
一般募集での「特別な受検方法」の説明も行  
います。（P.13）

2024年1月～  
共通選抜（二次募集  
を除く。）及び  
特別募集（※1）  
の日程等 P.3

- インターネット出願システムから志願する高校へ出願します。
- 志願変更を1回だけすることができます。
- 学力検査、特色検査、面接等を受けます。
- 合格者の発表があります。

共通選抜、特別募集及び私立高校等に合格した人は、  
定通分割選抜と二次募集（※2）には志願できません。

2024年3月～  
定通分割選抜  
の日程等 P.3

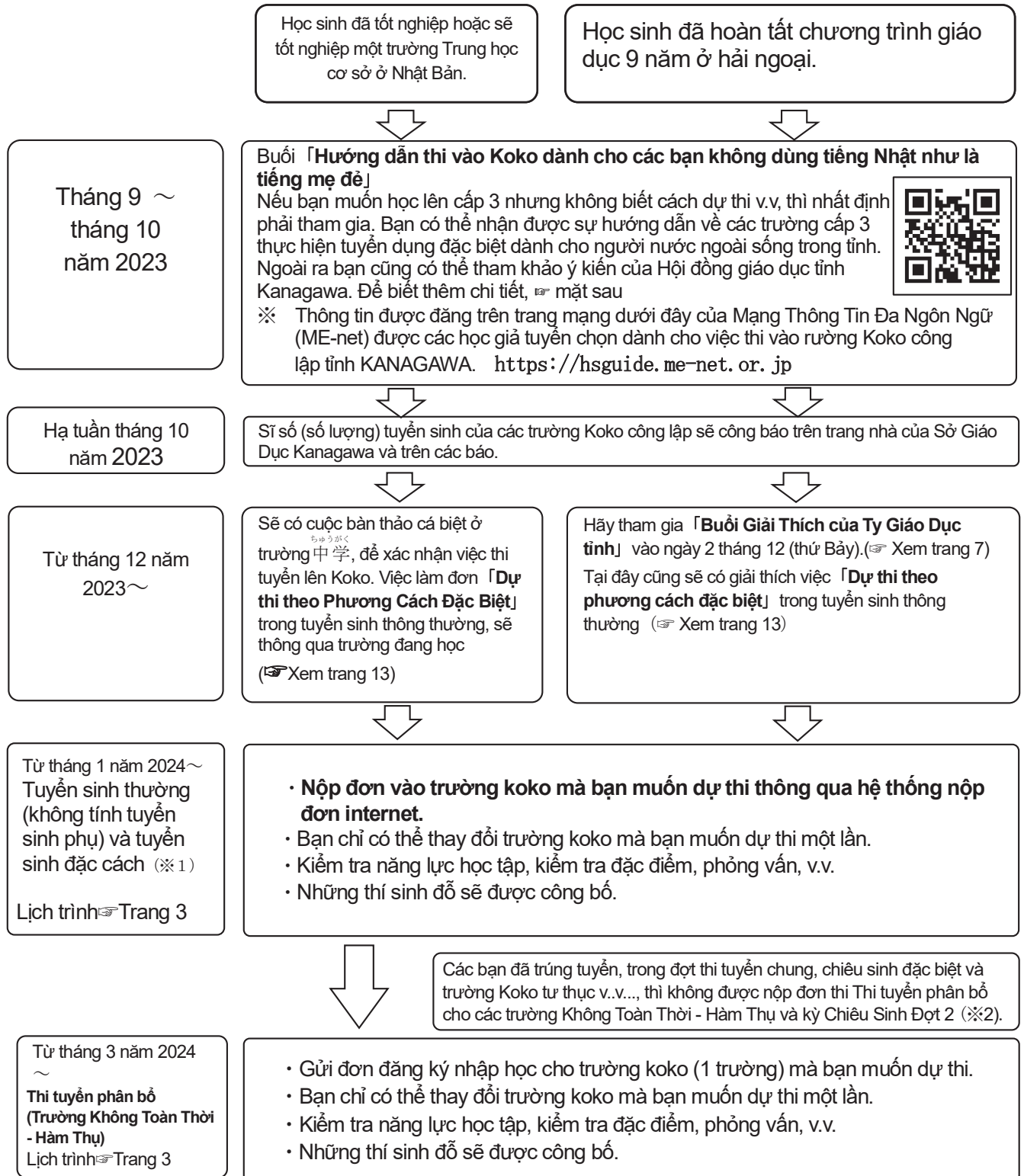
- 志願する高校（1校）に紙で入学願書を提出します。
- 志願変更を1回だけすることができます。
- 学力検査、面接等の検査を受けます。
- 合格者の発表があります。

（※1）特別募集：「在県外国人等特別募集」（20校で募集）、「海外帰国生徒特別募集」（8校で募集） 志願資格 P.2

（※2）二次募集は、全日制、定時制（夜間以外）の高校で、共通選抜で定員に満たなかった高校で必要に応じて3月上旬  
に実施します。定通分割選抜とは別の日程で行い、両方志願できます。

# 1 Quá trình dự thi trường koko

Hãy tích cực tham gia các buổi thuyết trình thông tin nhà trường do các trường koko tổ chức và "Buổi hướng dẫn tuyển sinh koko cho những người tiếng Nhật không phải là tiếng mẹ đẻ".



(※1) Chiêu Sinh Đặc Biệt gồm có, một là 「Chiêu Sinh Đặc Biệt dành cho Ngoại Kiều sống trong Tỉnh」 (20 trường) và hai là 「Chiêu Sinh Đặc Biệt dành cho Học Sinh Hồi Hương」 (8 trường sẽ nhận); về Tư Cách Nộp Đơn, xin xem ⇨ **trang 2**.

(※2) Chiêu Sinh Đợt 2 là việc chiêu sinh thêm khi số học sinh trúng tuyển không đủ túc số qua cuộc Thi Tuyển Chung tại các trường Koko Toàn Thời, trường Koko Không Toàn Thời (trừ trường học ban đêm), việc này được thực hiện vào thượng tuần tháng 3. Việc thi tuyển cho đợt tuyển sinh này sẽ có lịch trình thi khác với ngày Thi Tuyển Phân Bổ, do đó có thể nộp đơn cho cả hai đợt thi này.

## 2 志願資格（高校受検できる人）

### (1) 一般募集の志願資格

志願する高校	志願資格
全日制の一般募集	<p>次のABCすべてにあてはまる人</p> <p>A 2009年4月1日以前に生まれた人</p> <p>B 中学校または外国において学校教育における9年の課程を卒業（修了）した人または2024年3月31日までに卒業（修了）する予定の人</p> <p>C <u>本人と保護者</u>が神奈川県に住んでいる人または2024年4月1日までに神奈川県に転居する予定の人</p>
定時制・通信制の一般募集	<p>ABに加えて、Dにあてはまる人</p> <p>D 神奈川県に住んでいる人または2024年4月1日までに神奈川県に転居する予定の人（勤務先が神奈川県でもよい。）</p>

### (2) 特別募集の志願資格

<p>在県外国人等特別募集</p> <p>募集する高校は 全日制16校、定時制4校</p> <p>👉 P.8</p>	<p>ABC（定時制はABD）に加えて、EとFにあてはまる人</p> <p>E 入国後の在留期間が2024年2月1日現在で通算6年以内の人（小学校入学前の在留期間を除く。）</p> <p>F 外国籍を持っている人または日本国籍を取得して6年以内の人（2024年2月1日現在）</p>
<p>海外帰国生徒特別募集</p> <p>募集する高校は全日制8校</p> <p>👉 P.9</p>	<p>ABCに加えて、Gにあてはまる人</p> <p>G 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住して、帰国した日が2021年4月1日以降の人</p>

## 2 Tư cách của ứng viên (những người có thể dự thi koko)

### (1) Điều kiện dự thi Tuyển Sinh Thông Thường

Koko muốn dự thi	Điều kiện dự thi
<b>Tuyển Sinh Thông Thường</b> <b>Chương trình</b> <small>ぜんにちせい</small> 全日制	Những người hội đủ tất cả các điều kiện A, B và C dưới đây: <b>A</b> Những người sinh ra trước ngày 1 tháng 4 năm 2009 <b>B</b> Người đã tốt nghiệp bậc <small>ちゅうがっこう</small> 中学校 (trường Nhật) hoặc đã hoàn tất chương trình giáo dục học đường 9 năm ở hải ngoại (đã học xong chương trình), hoặc dự định đến ngày 31 tháng 3 năm 2024 sẽ tốt nghiệp (sẽ hoàn tất chương trình). <b>C</b> <u>Thí sinh và phụ huynh hiện đang sinh sống trong tỉnh KANAGAWA</u> , hoặc có dự định đến ngày 1 tháng 4 năm 2024 sẽ chuyển đến ở trong tỉnh KANAGAWA.
<b>Tuyển Sinh Thông Thường</b> <b>Chương trình</b> <small>ていじせい つうしんせい</small> 定時制・通信制	Hội đủ các điều kiện A và B ở trên, kèm thêm điều kiện D dưới đây: <b>D</b> Người đang sinh sống trong tỉnh KANAGAWA, hoặc có dự định đến ngày 1 tháng 4 năm 2024 sẽ dọn tới ở trong tỉnh KANAGAWA (Chỉ làm việc trong tỉnh KANAGAWA cũng có tư cách)

### (2) Điều kiện dự thi Tuyển Sinh Đặc Biệt

<b>Tuyển Sinh Đặc Biệt dành cho học sinh ngoại kiều trong tỉnh</b> (Có 16 trường Koko <small>ぜんにちせい</small> 全日制 và 4 trường Koko <small>ていじせい</small> 定時制 tuyển sinh theo quy chế này ☞ Xem trang 8         )	Hội đủ các điều kiện A, B và C (thí sinh chương trình <small>ていじせい</small> 定時制 sẽ gồm A, B và D) ở trên, kèm thêm điều kiện E và F dưới đây: <b>E</b> Tính đến ngày 1 tháng 2 năm 2024, thời gian lưu trú tích lũy tại Nhật từ 6 năm trở xuống. (không tính thời gian lưu trú trước khi vào tiểu học) <b>F</b> Người mang quốc tịch nước ngoài hoặc đã lấy được quốc tịch Nhật từ 6 năm trở xuống (tính đến ngày 1 tháng 2 năm 2024).
<b>Tuyển Sinh Đặc Biệt dành cho học sinh hồi hương</b> (Có 8 trường Koko <small>ぜんにちせい</small> 全日制 tuyển sinh theo quy chế này ☞ Xem trang 9         )	Hội đủ các điều kiện A, B và C ở trên, kèm thêm điều kiện G dưới đây: <b>G</b> Do hoàn cảnh làm việc của phụ huynh, mà bạn học sinh này đã sinh sống ở hải ngoại liên tục trên 2 năm, và thời điểm hồi hương là từ ngày 1 tháng 4 năm 2021 trở đi.

### 3 公立高校の入学者選抜の概要

ねんど かながわけん こうりつこうこうにゆうがくしゃせんぱつについて  
**2024年度 神奈川県公立高校入学者選抜日程**

1月	2月
24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22
きょうつうせんぱつ にじほしゅう のぞ とくべつほしゅうじっしきかん <b>共通選抜（二次募集を除く。）および特別募集実施期間</b>	
A A A A A A A	B B B C C C D

3月
23 24 25 26 27 28 29 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
ていつうぶんかつせんぱつ じっしきかん <b>定通分割選抜 実施期間</b>
E A A B C C E

とくべつほしゅう しがんしかくかくにんきかん ねん がつ か もく がつ にち か  
 ☆特別募集における志願資格確認期間：2024年1月4日（木）～1月16日（火）

しゅつがんきかん しがんへんこうきかん けんさび ついけんさ ごうかくほっぴょう  
**A：出願期間 B：志願変更期間 C：検査日 D：追検査 E：合格発表**

せんぱつ きかい 選抜の機会	かてい 課程	ぜんにちせい ていじせい 全日制、定時制Ⅰ（※1）	ていじせい 定時制Ⅱ（※1）	つうしんせい 通信制	
きょうつうせんぱつ にじほしゅう のぞ およ とくべつほしゅう 特別募集	ぼしゅう 募集	ぼしゅうじんいん ぼしゅうていいん 募集人員は募集定員の100%です。	ぼしゅうじんいん ぼしゅうていいん 募集人員は募集定員の80%です。		
	しがん 志願	インターネット出願システムからひとつの課程・学科・コース（部）に志願します。 しがんへんこう かい 志願変更を1回だけすることができます。☞ P.4	しがん 志願	インターネット出願システムからひとつの課程・学科・コース（部）に志願します。	
	けんさ 検査	がくりよくけんさ 学力検査 とくしよくけんさ めんせつ さくぶん おこな こうこう 特色検査、面接、作文を行う高校もあります。☞ P.10	けんさ 検査	さくぶん 作文	
	せんこう 選考	いっばんほしゅう 一般募集 ☞ P.11 の選考方法を見てください。 とくべつほしゅう 特別募集 ☞ 調査書を用いない選考をします。（※2）	せんこう 選考	ちようさしよ じっし けんさ けつか 調査書と実施した検査の結果 をもちに総合的に選考をします。	
ていつうぶんかつせんぱつ 定通分割選抜	ぼしゅう 募集	じっし 実施しません。	ぼしゅうじんいん ぼしゅうていいん 募集人員は、募集定員の20%です。 ただし、共通選抜で募集人員に満たなかった高校では、 みたなかつたにんずう ぼしゅうじんいん くわ 満たなかった人数を募集人員に加えます。		
	しがん 志願		紙による願書でひとつの課程・学科に志願します。 しがん がんしよ めんせつ とう ていしゅつ 志願には願書と面接シート等を提出します。☞ P.12 しがんへんこう かい 志願変更が1回だけできます。☞ P.12	しがん 志願	紙による願書でひとつの課程・学科に志願します。
	けんさ 検査		がくりよくけんさ 学力検査 ☞ P.12 とくしよくけんさ めんせつとう おこな 特色検査（面接等）を行う こうこう 高校もあります。	けんさ 検査	さくぶん 作文 ☞ P.12
	せんこう 選考		☞ P.12 の選考方法を見てください。	せんこう 選考	ちようさしよ じっし けんさ けつか 調査書と実施した検査の結果 をもちに総合的に選考をします。

（※1）定時制Ⅰ・・・夜間以外の定時制高校  
 けんりつよこはまめいほうこうこう けんりつかわさきこうこう けんりつあつぎせいなんこうこう  
 県立横浜明朋高校、県立川崎高校、県立厚木清南高校、  
 けんりつあつぎやまかみこうこう よこはましりつよこはまそうごうこうこう かわさきしりつかわさきこうこう  
 県立相模向陽館高校、横浜市立横浜総合高校、川崎市立川崎高校

（※2）県立横浜旭陵高校の在県外国人等特別募集では調査書を用います。



### 3 Tổng quan về tuyển chọn học sinh trường cấp 3 công lập

#### LỊCH TRÌNH TUYỂN SINH NIÊN KHÓA 2024 CỦA CÁC TRƯỜNG KOKO CÔNG LẬP Ở KANAGAWA

Tháng 1

Tháng 2

24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Thời gian dành cho Tuyển sinh thường (không tính tuyển sinh phụ) và tuyển sinh đặc biệt																														
A	A	A	A	A	A	A	A					B	B	B									C	C	C				D	

Tháng 3

23	24	25	26	27	28	29	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Thời gian dành cho Thi Tuyển Phân Bổ																													
					E						A	A	B									C	C						E

☆ Thời gian xác nhận tư cách ứng viên trong tuyển dụng đặc biệt: từ Thứ Năm, ngày 4 tháng 1 năm 2024 đến thứ Ba, ngày 16 tháng 1 năm 2024

A: Nộp đơn thi B: Thời hạn đổi nguyện vọng C: Ngày thi (Kiểm tra học lực- Vấn đáp) D: Kiểm tra thêm E: Công bố trúng tuyển

Kỳ Thi	Chương Trình	ぜんにちせい ていじせい 全日制、定時制 I (※1)	ていじせい 定時制 II (※1)	つうしんせい 通信制	
Tuyển sinh thường (không tính tuyển sinh phụ) và tuyển sinh đặc cách	Số tuyển sinh	100% số chỉ tiêu tuyển sinh		80% số chỉ tiêu tuyển sinh	
	Nguyện Vọng	Đăng ký cho một chương trình/khoa/khóa học (ban) thông qua hệ thống ứng dụng Internet. Bạn có thể thay đổi nguyện vọng, và chỉ được 1 lần thôi. ☞ xem trang 4			
	Kiểm tra	Kiểm tra học lực Có một số trường koko tổ chức các bài kiểm tra đặc trưng, phỏng vấn và viết luận. ☞ xem trang 10		bài văn	
	Xét Duyệt	Tuyển sinh thông thường: ☞ Xem trang 11 về phương cách xét duyệt thí sinh, Tuyển sinh đặc biệt ☞ Xét duyệt không dựa trên học bạ (※2)		Nhà trường sẽ xét duyệt một cách tổng hợp dựa trên thành tích học bạ và kết quả bài thi	
Thi Tuyển Phân Bổ	Số tuyển sinh sẽ nhận	20% số chỉ tiêu tuyển sinh Tuy nhiên, trong trường hợp có trường không đạt chỉ tiêu (số học sinh phải nhận) trong kỳ thi chung, thì trường này sẽ tuyển thêm cho đủ sĩ số.			
	Nguyện Vọng	Các trường này không có chương trình tuyển sinh theo dạng thi tuyển phân bổ (số nhận thêm) Nguyên vọng vào 1 chương trình học hoặc một khoa. Với nguyện vọng đó, sẽ nộp đơn thi và đơn vấn đáp v.v... (☞ xem trang 12) Bạn có thể thay đổi nguyện vọng trường muốn thi vào, và chỉ được 1 lần thôi. (☞ xem trang 12)			
	Kiểm tra	Thi kiểm tra học lực ☞ xem trang 12 Có trường áp dụng việc 「Kiểm tra tính đặc sắc」 của thí sinh		bài văn ☞ xem trang 12	
	Xét Duyệt	Về phương cách xét duyệt thí sinh, ☞ xem trang 12		Nhà trường sẽ xét duyệt một cách tổng hợp dựa trên thành tích học bạ và kết quả bài thi	

(※1) 定時制 I . . . Đây là các trường 定時制高校 (vừa học vừa làm) nhưng không phải học ban đêm; gồm các trường:

けんりつよこはまめいほうこう けんりつかわさきこう けんりつあつぎせいなんこう  
 県立横浜明朋高校、県立川崎高校、県立厚木清南高校、  
 けんりつさがみこうようかんこう よこはましりつよこはまそうごうこう かわさきしりつかわさきこう  
 県立相模向陽館高校、横浜市立横浜総合高校、川崎市立川崎高校

定時制 II . . . Đây cũng là trường 定時制高校, nhưng khác với loại 定時制 I, trường này mở ban đêm;

(※2) Trường hợp tuyển sinh đặc biệt dành cho học sinh hồi hương của trường trung học Yaeikoko ở Sagami-hara, và tuyển sinh đặc biệt dành cho học sinh ngoại kiều trong tỉnh của trường trung học Kyokuryokoko ở Yokohama nhà trường sẽ sử dụng phương cách Phiếu Kiểm Tra.

## 4 出願について

### (1) 出願手続と検査日程

検査や手続	日 時	場 所
特別募集における 志願資格確認期間	1月4日(木)～16日(火)	志願先の 高校等
出願期間	1月24日(水)～31日(水) インターネット出願システムから出願 (出願方法は、後日、県教育委員会から発表されます。)	
志願変更期間	2月5日(月)～7日(水) インターネット出願システムから志願変更	
検査日	学力検査：2月14日(水) 特色検査・面接・作文：2月14日(水)・15日(木)・16日(金) 追検査(※)：2月20日(火)	志願先の 高校等
合格発表 合格書類の受取	2月28日(水) (発表はインターネット出願システムで行います。) 志願先の高校が指定した時間に合格書類を受け取ります。	志願先の 高校

(※) インフルエンザの罹患等、やむを得ない事情により検査を受検できなかった人を対象に追検査を実施します。

ただし、通信制の高校では、追検査を実施しません。

### ★ 志願変更について

志願変更期間中に1回だけ、インターネット出願システムから志願する高校を変更できます。

### (2) 出願の流れ

#### 一般募集

共通選抜 (二次募集を除く。)	<p>① インターネット出願システムから出願</p> <p>② インターネット出願システムから受検料納付            昨年度は全日制 2,200円            定時制 950円 (ただし、横浜市立の定時制は650円)            通信制 0円</p> <p>③ 調査書等の提出 (中学校から提出) (※)</p> <p>(※) 外国において学校教育における9年の課程を修了した人や、            18歳以上 (2024年4月1日現在) の人は提出不要です。</p> <p>④ その他の書類の提出 (面接シート等。志願先の高校が指定します。)</p>
--------------------	--

## 4 Về việc nộp đơn đăng ký dự thi

(1) Thủ tục nộp đơn và lịch trình dự thi các bài kiểm tra

Ngày Thi - Thủ Tục	Ngày Giờ	Địa điểm
Thời gian xác nhận tư cách ứng viên trong tuyển dụng đặc biệt	Ngày 4 tháng 1 (thứ Năm)~Ngày 16 (thứ Ba)	Tại các trường Koko sẽ dự thi
Thời hạn nộp đơn đăng ký	Ngày 24 tháng 1 (thứ Tư)~Ngày 31 (thứ Tư) Nộp đơn đăng ký dự thi thông qua hệ thống ứng dụng Internet. (Cách đăng ký dự thi sẽ được Hội đồng Giáo dục Tỉnh thông báo sau.)	
Thời gian thay đổi nguyện vọng	Ngày 5 tháng 2 (thứ Hai)~Ngày 7 (thứ Tư)    đổi trường koko đăng ký dự thi thông qua ứng dụng internet	
Ngày thi	<b>Thi kiểm tra học lực: Ngày 14 tháng 2 (thứ Tư)</b> <b>Thi vấn đáp / Kiểm tra tính đặc sắc :</b> <b>Ngày 14 (thứ Tư) , 15 (thứ Năm) , ngày 16 (Thứ Sáu) tháng 2</b> Kiểm tra bổ sung (※) : Ngày 20 Tháng 2 (thứ Ba)	Tại các trường Koko sẽ dự thi
Công bố kết quả Nhận giấy báo trúng tuyển	Ngày 28 tháng 2 (thứ Tư) (công bố kết quả dự thi sẽ được thực hiện thông qua hệ thống đăng ký internet.) Bạn sẽ nhận được các tài liệu thi đỗ vào thời gian được chỉ định bởi trường koko mà bạn đăng ký.	Tại các trường Koko sẽ dự thi

(※) Kiểm tra bổ sung sẽ được tiến hành với những người không thể dự thi do các trường hợp không thể tránh khỏi như bị cảm cúm (influenza).

Tuy nhiên, các trường koko hình thức học online sẽ không tiến hành thêm các kỳ thi.

### ★ Về việc thay đổi nguyện vọng trường thi

Bạn chỉ có thể thay đổi trường koko mà bạn đăng ký thông qua hệ thống đăng ký dự thi trên internet một lần trong thời gian thay đổi đăng ký.

(2) Quá trình nộp đơn đăng ký dự thi

#### Tuyển Sinh Thông Thường

Tuyển sinh thường (không tính tuyển sinh phụ)	<p>① Nộp đơn đăng ký dự thi thông qua hệ thống ứng dụng Internet.</p> <p>② Đóng phí dự thi thông qua hệ thống ứng dụng Internet.</p> <p>Niên khóa năm vừa qua:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 全日制 (Toàn thời) : 2.200 yen</li> <li>- 定時制 (Vừa học vừa làm) : 950 yen (trường của t/x Yokohama: 650 yen)</li> <li>- 通信制 (Hàm thụ) : 0 yen</li> </ul> <p>③ Học bạ (Do trường 中学 nộp) (※)</p> <p>(※) Người đã hoàn tất chương trình giáo dục học đường 9 năm ở hải ngoại, hoặc người trên 18 tuổi (tại thời điểm ngày 1 tháng 4 năm 2024), thì không cần nộp.</p> <p>④ Nộp những giấy tờ cần thiết khác (Tờ check phỏng vấn v.v., Trường koko bạn đã nộp đơn dự thi sẽ chỉ định.)</p>
---	--

<p>ざいけんがいこくじんとう 在県外国人等 とくべつぼしゅう 特別募集</p>	<p>①②③④に加えて、 ⑤ 外国籍を持っている、または、日本国籍を取得して6年以内であることを証明する書類を志願先の高校に提示する。(※) ⑥ 入国後通算6年以内であることを証明する書類（パスポート等）を志願先の高校に提示する。(※) (※) ⑤⑥の手続は、1月4日（木）～16日（火）に行ってください。</p>
<p>かいがいきこくせいと 海外帰国生徒 とくべつぼしゅう 特別募集</p>	<p>①②③④に加えて、 ⑦ 保護者の勤務等の関係で、継続して2年以上外国に在住して、帰国した日が2021年4月1日以降であることを証明する書類（保護者と本人のパスポートまたは会社の証明書等）を志願先の高校に提示する。(※) (※) ⑦の手続は、1月4日（木）～16日（火）に行ってください。</p>

☞ 外国において9年の課程を修了した人は、P.7の「外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続」を見てください。

- 志願できる高校は1校1課程です。
- 同じ学校に2つ以上の部（午前部、午後部等）がある定時制高校では、他の部に第2希望として志願することができます。また、農業、工業、商業および水産に関する学科の中で、2つ以上の科がある高校では、他の科に第2希望として志願することができます。ただし、第2希望は、第1希望で定員が埋まらなかったときのみ、選考の対象となります。
- 県立横浜国際高校では、国際科（国際バカロレアコースを除く。）および国際科国際バカロレアコースについて、同じ高校の他の一方に第2希望として志願することができます。

## Tuyển Sinh Đặc Biệt

<p>Tuyển Sinh Đặc Biệt Dành Cho Học Sinh Ngoại Kiều Trong Tỉnh</p>	<p>Gồm các điều ①、②、③ và ④ ở trên, kèm thêm những giấy tờ sau:</p> <p>⑤ Giấy tờ chứng minh mang quốc tịch nước ngoài, hoặc đã nhập quốc tịch Nhật từ 6 năm trở xuống. (※)</p> <p>⑥ Xuất trình một tài liệu (hộ chiếu, v.v.) chứng minh rằng bạn đã ở Nhật Bản ít hơn 6 năm và nộp cho trường koko mà bạn đăng ký. (※)</p> <p>(※) Vui lòng hoàn thành các thủ tục mục ⑤ và ⑥ trong khoảng thời gian từ Thứ Năm, ngày 4 tháng 1 đến Thứ Ba, ngày 16 tháng 1.</p>
<p>Tuyển Sinh Đặc Biệt Dành Cho Học Sinh Hồi Hương</p>	<p>Gồm các điều ①、②、③ và ④ ở trên, kèm thêm những giấy tờ sau:</p> <p>⑦ Nộp những tài liệu xác nhận bạn đã sống ở nước ngoài liên tục hơn 2 năm do công việc của phụ huynh, v.v. và bạn đã trở lại Nhật Bản sau ngày 1 tháng 4 năm 2021 (hộ chiếu của phụ huynh và bản thân bạn hoặc giấy tờ chứng minh của công ty phụ huynh v.v. ) đến trường koko mà bạn nộp đơn dự thi. (※)</p> <p>(※) Vui lòng hoàn thành các thủ tục mục ⑦ trong khoảng thời gian từ Thứ Năm, ngày 4 tháng 1 đến Thứ Ba, ngày 16 tháng 1.</p>

☞ Nếu bạn đã hoàn thành khóa học 9 năm ở nước ngoài, vui lòng xem “Thủ tục dành cho người đã hoàn thành khóa học 9 năm học phổ thông ở nước ngoài” ở trang 7.

- Bạn có thể đăng ký một khóa học cho một trường trung koko.
- Tại các trường koko học chia thời gian có hai hoặc nhiều khoa(khoa buổi sáng, khoa chiều, v.v.) trong cùng một trường, bạn có thể đăng ký vào các khoa khác để làm lựa chọn thứ hai của mình. Trường koko có từ hai khoa nông nghiệp, công nghiệp, thương mại, thủy sản, học sinh có thể xét tuyển nguyện vọng 2 vào các khoa khác. Tuy nhiên, lựa chọn thứ hai sẽ chỉ được xem xét khi lựa chọn đầu tiên không đủ học sinh được tuyển.
- Tại Trường Trung học Quốc tế Tỉnh Yokohama, bạn có thể đăng ký vào Khoa Quốc tế (không bao gồm Khóa học Tú tài Quốc tế) hoặc Khóa học Tú tài Quốc tế của Khoa Quốc tế như là lựa chọn thứ hai của bạn tại cùng một trường koko.

めんせつ  
(3) 面接シートについて

めんせつ しがんさき こうこう ていしゆつ もと ぼあい じゆけんせいほんにん かんが じぶん か しがんさき こうこう ていしゆつ  
面接シートは、志願先の高校が提出を求める場合、受験生本人の考えを自分で書いて、志願先の高校に提出  
かなり にほんご きにゆう めんせつ とき さんこうしりよう か ないよう ひょうか おこな しがん  
します。必ず日本語で記入します。面接の時の参考資料で、書いてある内容について評価は行いません。志願  
へんこう さい しがんへんこうさき こうこう めんせつ ていしゆつ もと ぼあい あたら めんせつ さくせい しがんへんこうさき  
変更の際、志願変更先の高校が面接シートの提出を求める場合には新しく面接シートを作成し、志願変更先の  
こうこう ていしゆつ めんせつ ていしゆつ かま めんせつ か がっこう してい ようし  
高校に提出します。面接シートはコピーの提出でも構いません。面接シートの代わりに学校が指定する用紙の  
ていしゆつ もと ぼあい  
提出を求める場合もあります。

第 14 号様式

面 接 シ ー ト

※受 検  
番 号

志願者 氏 名	ワカナ	中学校名	立	中学校
志願先	(県・市) 立	高等学校	科	コース 部

- ◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。  
◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。

「1 なぜこの学校に入学したいのですか。」には、あなたが志願する高校に入学したいと思っている理由を、できるだけ具体的に記入してください。

2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。

「2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。」には、学習やスポーツ、文化、ボランティア活動など、これまでに力を入れて取り組んだことや、高校入学後に取り組んでいきたいこと、自分自身のよいところなどを、できるだけ具体的に記入してください。学校内の活動だけでなく学校外での活動や、高校での取組みを生かして高校卒業後に挑戦したいことなどを記入しても構いません。

記入する項目は、一つでも複数でも構いません。

これまでに取り組んできたことや、これから取り組みたいことなどを自由に記入して、自分自身をアピールしてください。

記入上の注意

1 ※の欄は記入しないこと。  
2 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けない。

- 【記入上の注意】 1 ※の欄は記入しないこと。  
2 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けないこと。

(3) **Bản văn dự thi vấn đáp** (面接<sup>めんせつ</sup>シート)

Nếu trường koko mà bạn đăng ký yêu cầu bạn nộp tờ phỏng vấn, hãy viết những suy nghĩ của riêng bạn vào tờ phỏng vấn và nộp cho trường koko mà bạn đăng ký. Hãy chắc chắn để viết bằng tiếng Nhật. Nhà trường sẽ không đánh giá nội dung được viết trong tài liệu tham khảo tại thời điểm phỏng vấn. Khi thay đổi trường đăng ký dự thi, nếu trường koko mới yêu cầu bạn nộp tờ phỏng vấn, bạn cần tạo một tờ phỏng vấn mới và nộp cho trường koko mới. Bạn có thể gửi một bản sao của bảng phỏng vấn. Trong một số trường hợp, bạn có thể được yêu cầu nộp một mẫu do trường chỉ định thay vì tờ phỏng vấn.

第 14 号様式

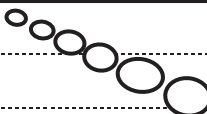
面接シート

※受験番号	
-------	--

志願者氏名	フリガナ	中学校名	立	中学校
志願先	(県・市)立	高等学校	科	コース部

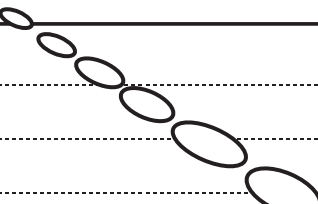
- ◎ 面接の質問内容の参考とするため、次のことについて記入してください。
- ◎ このシートは面接の際の参考資料で、直接に選考資料にはしません。

1 なぜこの学校に入学したいのですか。



Đối với "1 Tại sao bạn muốn vào trường này?" Vui lòng viết ra lý do của bạn muốn vào trường koko mà bạn đã nộp đơn dự thi càng chi tiết càng tốt.

2 教科等の学習活動や教科等以外の活動に対して、これまでに意欲的に取り組んだことや高校で意欲的に取り組みたいこと、また、自分自身のよいところなどを書いてください。



Đối với "2. Về các hoạt động học tập như các môn học và các hoạt động khác ngoài môn học, hãy viết về những gì bạn đã nhiệt tình làm cho đến nay, những gì bạn muốn làm ở trường koko và những gì bạn làm giỏi.", hãy viết càng chi tiết càng tốt những gì bạn đã nỗ lực, chẳng hạn như học tập, thể thao, văn hóa, hoạt động tình nguyện, v.v., bạn muốn làm gì sau khi vào koko và bạn giỏi về lĩnh vực gì. . Bạn có thể viết không chỉ các hoạt động trong trường mà còn cả các hoạt động bên ngoài trường học, và những gì bạn muốn thử thách sau khi tốt nghiệp trung học bằng cách tận dụng những nỗ lực ở trường koko của mình. Bạn có thể ghi về một hoặc nhiều hoạt động. Vui lòng viết ra những gì bạn đã làm cho đến nay và những gì bạn muốn làm trong tương lai, và tự thể hiện chính mình.

Các điều lưu ý khi điền vào bản này:  
 1. Không điền vào các khung có đánh dấu ※  
 2. Xin tự điền vào trong khung (nét bút của chính mình). Có thể sử dụng viết chì. Không được dán hình ảnh v.v...

【記入上の注意】 1 ※の欄は記入しないこと。  
 2 枠内に自筆で記入すること。鉛筆書きも可。写真等は貼り付けないこと。

## 5 外国において学校教育における9年の課程を修了した人の手続

志願資格の承認を受ける手続（志願資格承認申請）が必要です。次の説明会に参加してください。

県教育委員会主催の説明会（通訳あり）

12月2日（土）14:00～ 西公会堂 地図 P.9

横浜市西区岡野1-6-41 「横浜駅」から徒歩10分

※この説明会で、志願資格承認申請の受付を行います。

申請する方は、下の〈必要な書類〉①～③を持ってきてください。

その他の必要な書類は、説明会の時にお渡します。

★神奈川県の公立中学校に在籍している人は、参加できません。

※最新の情報はME-netのホームページを参考にしてください。（<https://hsguide.me-net.or.jp>）



↑地図が表示されます

### ○ 手続の方法

【保護者とともに県内に住んでいる人（全日制の志願資格がある人）】

12月2日（土）の説明会または12月4日（月）～1月16日（火）に県教育委員会（高校教育課）で、志願資格承認申請をしてください。

（必要な書類）

- ① 県内に本人と保護者が住んでいること、または住む予定があることを示す書類（本人と保護者の住所および続柄がわかる、住民票等）
- ② 外国において学校教育における9年の課程を修了したことを示す書類（外国の中学校の卒業証明書等を原本で確認します。）
- ③ 志願資格承認申請書（第15号様式）  
（県教育委員会のホームページからダウンロードできます。）

共通選抜（二次募集を除く。）は、神奈川県公立高校の志願資格が認められれば、インターネット出願システムから出願できます。特別募集は、P.5の手続も必要です。

共通選抜（二次募集）および定通分割選抜は、「志願資格承認書」を県教育委員会から受け取り、志願先の高校に、入学願書と一緒に承認書を提出します。

【保護者が県内に住んでいない人（定時制・通信制の志願資格のみの人※）】

志願先の高校の窓口で、定時制・通信制への志願資格承認申請（第18号様式）をしてください。

上記の〈必要な書類〉①②を高校に提示します。（住所を証明する書類は本人のものだけでよい。）

※ 定時制・通信制は、本人が県内に住んでいる、または、県外に住んでいても県内に勤務先があれば、志願資格があります。

【問合せ先】

・県教育委員会 高校教育課 入学者選抜・定員グループ TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]



## 5 Thủ tục dành cho thí sinh đã hoàn tất chương trình giáo dục 9 năm ở hải ngoại

Vui lòng viết ra những gì bạn đã làm cho đến nay và những gì bạn muốn làm trong tương lai, và tự thể hiện chính mình.

**Buổi giải thích của Sở Giáo Dục của** (Có thông dịch viên)

**Ngày giờ: Ngày 2 tháng 12 (thứ Bảy) / từ 14:00 ~** Bảng đồ  Trang 9

**Địa điểm:** Yokohama Nishi Kokaido (横浜市西公会堂)  
よこはましにしこうかいどう

Yokohama-shi, Nishi-ku, Okano 1- 6 - 41

(Từ cửa Tây ga Yokohama, đi bộ khoảng 10 phút)

※Trong buổi hướng dẫn này, sẽ được tiếp nhận việc đăng ký phê duyệt tư cách nộp đơn dự thi. Những ai có dự định đăng ký, xin hãy chuẩn bị những tài liệu cần thiết từ ① đến ③ như sau.

Chúng tôi sẽ giao các tài liệu cần thiết khác vào buổi hướng dẫn.



↑ Bảng đồ sẽ hiện lên

★ **Nếu bạn hiện đang theo học tại một trường trung học cơ sở công lập (chugakko) trong tỉnh Kanagawa, thì không được tham gia.**

※Hãy vào trang ME-net để tham khảo thông tin mới nhất. (<https://hsguide.me-net.or.jp>)

○ Cách thức làm thủ tục

**【Người cùng với phụ huynh đang sống trong tỉnh này (Có điều kiện dự thi ぜんにちせい 全日制)】**

Các bạn hãy làm đơn 「Phê Duyệt Tư Cách Dự Thi」 (志願(しがん)資格(しかく)承認(しょうにん)申請(しんせい)) trong buổi hướng dẫn ngày 2 tháng 12 (thứ bảy) hoặc trong khoảng thời gian từ ngày 4 tháng 12 (thứ Hai) ~ 16 tháng 1 (thứ Ba) đến Phòng Kế Hoạch Giáo Dục KoKo / Sở Giáo Dục Tỉnh (教育(きょういく)局(きょく)高校(こうこう)教育(きょういく)課(か).) để nộp đơn.

〈Những giấy tờ cần thiết〉

- ① Giấy tờ chứng minh thí sinh cùng phụ huynh đang sinh sống, hoặc dự định sẽ về sống trong tỉnh KANAGAWA (Giấy chứng minh cư trú じゅうみんひょう (住民票) v.v... ghi rõ địa chỉ của học sinh và phụ huynh cũng như sự liên hệ của nhau)
- ② Giấy tờ chứng minh thí sinh đã hoàn tất chương trình giáo dục 9 năm ở hải ngoại (Sẽ có kiểm tra bản chính của bằng tốt nghiệp cấp 2 ở nước ngoài.)
- ③ 「Đơn Xin Thừa Nhận Tư Cách Dự Thi」 (しがんしかくしょうにんせい 志願資格承認申請) (Mẫu số 15)  
(Có thể tải số ③ tại trang web của Ban giáo dục của tỉnh.)

Tuyển sinh thường (không tính tuyển sinh phụ) có thể được áp dụng từ hệ thống ứng dụng Internet nếu tư cách ứng dụng của các trường koko công lập tỉnh Kanagawa được công nhận. Đối với tuyển sinh đặc biệt, quy trình ở trang 5 cũng được yêu cầu.

Tuyển sinh thường (tuyển sinh phụ) và tuyển phân bổ cho các trường koko vừa học vừa làm- koko hàm thụ, ứng viên nhận được "Giấy chứng nhận chấp thuận đủ điều kiện dự thi" từ Hội đồng giáo dục tỉnh và nộp cho trường koko mà họ đăng ký cùng với đơn đăng ký.

**【Người có phụ huynh không sống trong tỉnh này (Chỉ được dự thi ていじせい 定時制 hoặc つうしんせい 通信制※)】**

Vui lòng nộp đơn xin phê duyệt trình độ đăng ký dự thi cho các khóa học chia thời gian/khảo học online (Mẫu số 18) tại quầy của trường koko mà bạn đăng ký. Xuất trình <tài liệu cần thiết> ①② ở trên cho trường koko. (Chỉ những tài liệu chứng minh địa chỉ là của bạn.)

※ Khóa học chia thời gian/khoá học online đủ điều kiện đăng ký nếu bạn sống trong tỉnh hoặc nếu bạn sống ngoài tỉnh nhưng có nơi làm việc trong tỉnh.

**【Mọi chi tiết xin liên lạc về:】**

• Phòng Xét Tuyển-Sĩ Số Nhập Học / Ban Giáo Dục THPT / Ty Giáo Dục Tỉnh

Số điện thoại: **045-210-8084** [Điện thoại trực tiếp / Chỉ sử dụng tiếng Nhật]

ざいけんがいこくじんとうとくべつほしゅう かいがいきこくせいととくべつほしゅう じっしこう  
**6 在県外国人等特別募集と海外帰国生徒特別募集の実施校**

ざいけんがいこくじんとうとくべつほしゅう じっしこう ぜんにちせい こう ていじせい こう  
**【在県外国人等特別募集の実施校】 全日制16校、定時制4校**

がっこうめい 学校名	かいてい 課程	がつか 学科	しよざいち 所在地	ぜんねんどほしゅうてい 前年度募集定員	
けんりつづつみそうごうこうこう 県立鶴見総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	20	
けんりつよこはませいりょうこうこう 県立横浜清陵高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましみなみく 横浜市南区	13	
けんりつよこはまきよくりょうこうこう 県立横浜旭陵高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましあさひく 横浜市旭区	7	
けんりつしんえいこうこう 県立新栄高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	よこはましつづきく 横浜市都筑区	7	
けんりつかわさきこうこう 県立川崎高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきしかわさきく 川崎市川崎区	12	
けんりつだいしこうこう 県立大師高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	かわさきしかわさきく 川崎市川崎区	10	
けんりつはしもとこうこう 県立橋本高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	さがみはらしみどりく 相模原市緑区	10	
けんりつさがみはらやえいこうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらしちゅうおうく 相模原市中央区	10	
けんりつたかはまこうこう 県立高浜高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	ひらつかし 平塚市	7	
けんりつふじさわそうごうこうこう 県立藤沢総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	ふじさわし 藤沢市	7	
けんりつやまとみなみこうこう 県立大和南高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	やまとし 大和市	10	
けんりついせはらこうこう 県立伊勢原高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10	
けんりつざまそうごうこうこう 県立座間総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	ざまし 座間市	10	
けんりつあいかわこうこう 県立愛川高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	あいこうぐんあいかわまち 愛甲郡愛川町	10	
けんりつよこはまめいほうこうこう 県立横浜明朋高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましこうなんく 横浜市港南区	ごぜんぶ 午前部	7
				ごごぶ 午後部	7
けんりつさがみこうようかんこうこう 県立相模向陽館高校	ていじせい 定時制	たんいせいふつうか 単位制普通科	ざまし 座間市	ごぜんぶ 午前部	10
				ごごぶ 午後部	10
よこはましりつ 横浜市立みなと総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	よこはましなかく 横浜市中区	6	
よこはましりつよこはましようぎょうこうこう 横浜市立横浜商業高校	ぜんにちせい 全日制	こくさいがつか 国際学科	よこはましみなみく 横浜市南区	4	
よこはましりつよこはまそうごうこうこう 横浜市立横浜総合高校	ていじせい 定時制	たんいせいそうごうがつか 単位制総合学科	よこはましみなみく 横浜市南区	10	
かわさきしりつかわさきこうこう 川崎市立川崎高校	ていじせい 定時制	ふつうかちゅうかんぶ 普通科昼間部	かわさきしかわさきく 川崎市川崎区	8	

ねんど ほしゅうてい  
※ 2024年度の募集定員は、10月下旬に県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

## 6 Các trường có quy chế tuyển sinh đặc biệt dành cho thí sinh người ngoại quốc sống trong tỉnh và con em gia đình hồi hương

**[Các trường có quy chế tuyển sinh đặc biệt dành cho thí sinh người ngoại quốc sống trong tỉnh]**

「Trường <sup>ぜんにちせい</sup> 全日制 : 16 trường - Trường <sup>ていじせい</sup> 定時制: 4 trường」

Tên trường	Hệ	Ban - Khoa	Địa phương	Chỉ số tuyển sinh niên khóa trước ※
けんりつ つるみ そうごう こうこう 県立鶴見総合高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Tổng Hợp	よこはまし つるみ く 横浜市鶴見区	20
けんりつ よこはま せいりょう こうこう 県立横浜清陵高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	よこはま しみなみ く 横浜市南区	13
けんりつ よこはま きよくりょう こうこう 県立横浜旭陵高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	よこはま しあさひ く 横浜市旭区	7
けんりつ しんえい こうこう 県立新栄高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	よこはま しつづき く 横浜市都筑区	7
けんりつ かわさき こうこう 県立川崎高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	かわさき かわさき く 川崎市川崎区	12
けんりつ だいし こうこう 県立大師高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	かわさき かわさき く 川崎市川崎区	10
けんりつ はしもと こうこう 県立橋本高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	さがみはら しみどり く 相模原市緑区	10
けんりつ さがみはら やえい こうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	さがみはら しちゅうおう く 相模原市中央区	10
けんりつ たかま こうこう 県立高浜高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	ひらつかし 平塚市	7
けんりつ ふじさわ そうごう こうこう 県立藤沢総合高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Tổng Hợp	ふじさわ 藤沢市	7
けんりつ やまと みなみ こうこう 県立大和南高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	やまと 大和市	10
けんりつ いせはら こうこう 県立伊勢原高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	いせはら 伊勢原市	10
けんりつ ざま そうごう こうこう 県立座間総合高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Tổng Hợp	ざま 座間市	10
けんりつ あいかわ こうこう 県立愛川高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	あいらく あいかわ まち 愛甲郡愛川町	10
けんりつ よこはま めいほう こうこう 県立横浜明朋高校	ていじせい 定時制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	よこはま しこうなん く 横浜市港南区	Lớp buổi sáng 7 Lớp buổi chiều 7
けんりつ さがみ こうやう かん こうこう 県立相模向陽館高校	ていじせい 定時制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	ざま 座間市	Lớp buổi sáng 10 Lớp buổi chiều 10
よこはま しりつ そうごう こうこう 横浜市立みなと総合高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Tổng Hợp	よこはま しなかく 横浜市中区	6
よこはま しりつ よこはま しょうぎょう こうこう 横浜市立横浜商業高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Quốc Tế Học	よこはま しみなみ く 横浜市南区	4
よこはま しりつ よこはま そうごう こうこう 横浜市立横浜総合高校	ていじせい 定時制	Quy chế tín chỉ - Ban Tổng Hợp	よこはま しみなみ く 横浜市南区	10
かわさき しりつ かわさき こうこう 川崎市立川崎高校	ていじせい 定時制	Ban Phổ Thông Ban Ngày	かわさき かわさき く 川崎市川崎区	8

※ Sĩ số tuyển sinh niên khóa 2024 sẽ được công bố trên trang web nhà của Ty Giáo Dục Tỉnh Kanagawa hoặc trên báo chí v.v.. vào hạ tuần tháng 10.

かいがいきこくせいととくべつぼしゅう じっしこう ぜんにちせい こう  
**【海外帰国生徒特別募集の実施校】 全日制8校**

がっこうめい 学校名	かてい 課程	がっか 学科・コース	しょざいち 所在地	ぜんねんどぼしゅうていじん 前年度募集定員
けんりつかながわそうごうこうこう 県立神奈川総合高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうかこくさいぶんか 単位制普通科国際文化コース	よこはましかながわく 横浜市神奈川区	10
けんりつよこはまこくさいこうこう 県立横浜国際高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいこくさいか 単位制国際科	よこはましみなみく 横浜市南区	20
		たんいせいこくさいか 単位制国際科 こくさい 国際バカロレアコース		5
けんりつしんじょうこうこう 県立新城高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	かわさきしなかはらく 川崎市中原区	10
けんりつさがみはらやえいこうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	さがみはらし 相模原市 ちゅうおうく 中央区	5
けんりつせいしやうこうこう 県立西湘高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	おだわらし 小田原市	10
けんりつつるみねこうこう 県立鶴嶺高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	ちがさきし 茅ヶ崎市	15
けんりついつしだこうこう 県立伊志田高校	ぜんにちせい 全日制	ふつうか 普通科	いせはらし 伊勢原市	10
よこはましりつひがしこうこう 横浜市立東高校	ぜんにちせい 全日制	たんいせいふつうか 単位制普通科	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	10

※ 2024年度の募集定員は、10月下旬に県教育委員会のホームページや新聞等で発表されます。

けんきやういくいんかいしゆさい せつめいかい つうやく  
**県教育委員会主催の説明会（通訳あり）**

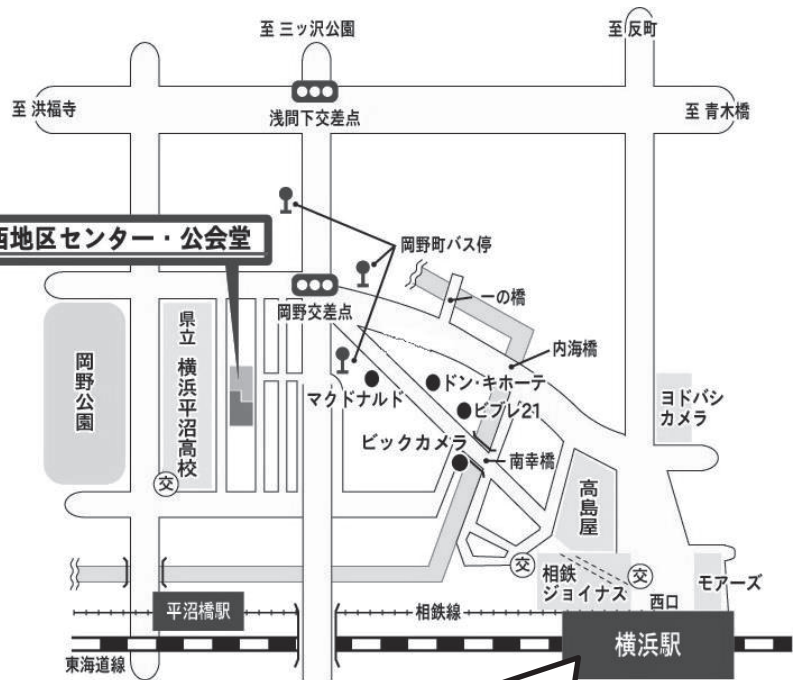
がつ にち ど にしこうかいどう  
**12月2日（土）14:00～ 西公会堂**

よこはましにしきおか  
**横浜市西区岡野1-6-41**  
 よこはまえき とほぶん  
**「横浜駅」から徒歩10分**

にしこうかいどう  
 NISHI KOKAIDO



↑ 地図が表示されます



よこはまえき YOKOHAMA Stn.

**【Các trường có quy chế tuyển sinh đặc biệt dành cho thí sinh là con em gia đình hồi hương】**

「Trường <sup>ぜんにちせい</sup> 全日制 : 8 trường 」

Tên trường	Hệ	Ban - Khóa	Địa phương	Chỉ số tuyển sinh niên khóa trước ※
けんりつかながわそうごうこうこう 県立神奈川総合高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông, Khoa Văn Hóa Quốc Tế	よこはましかながわく 横浜市神奈川区	10
けんりつよこはまこくさいこうこう 県立横浜国際高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Quốc Tế	よこはましみなみく 横浜市南区	20
		Quy chế tín chỉ - phân khoa Quốc Tế Ban Tú Tài Quốc Tế		5
けんりつしんじょうこうこう 県立新城高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	かわさきしなかはらく 川崎市中原区	10
けんりつさがみはらやえいこうこう 県立相模原弥栄高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	さがみはらしちゅうおうく 相模原市中央区	5
けんりつせいしやうこうこう 県立西湘高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	おだわらし 小田原市	10
けんりつつるみねこうこう 県立鶴嶺高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	ちがさきし 茅ヶ崎市	15
けんりついつしだこうこう 県立伊志田高校	ぜんにちせい 全日制	Ban Phổ Thông	いせはらし 伊勢原市	10
よこはましりつひがしこうこう 横浜市立東高校	ぜんにちせい 全日制	Quy chế tín chỉ - Ban Phổ Thông	よこはましつるみく 横浜市鶴見区	10

※ Sĩ số tuyển sinh niên khóa 2024 sẽ được công bố trên trang web nhà của Ty Giáo Dục Tỉnh Kanagawa hoặc trên báo chí v.v.. vào hạ tuần tháng 10.

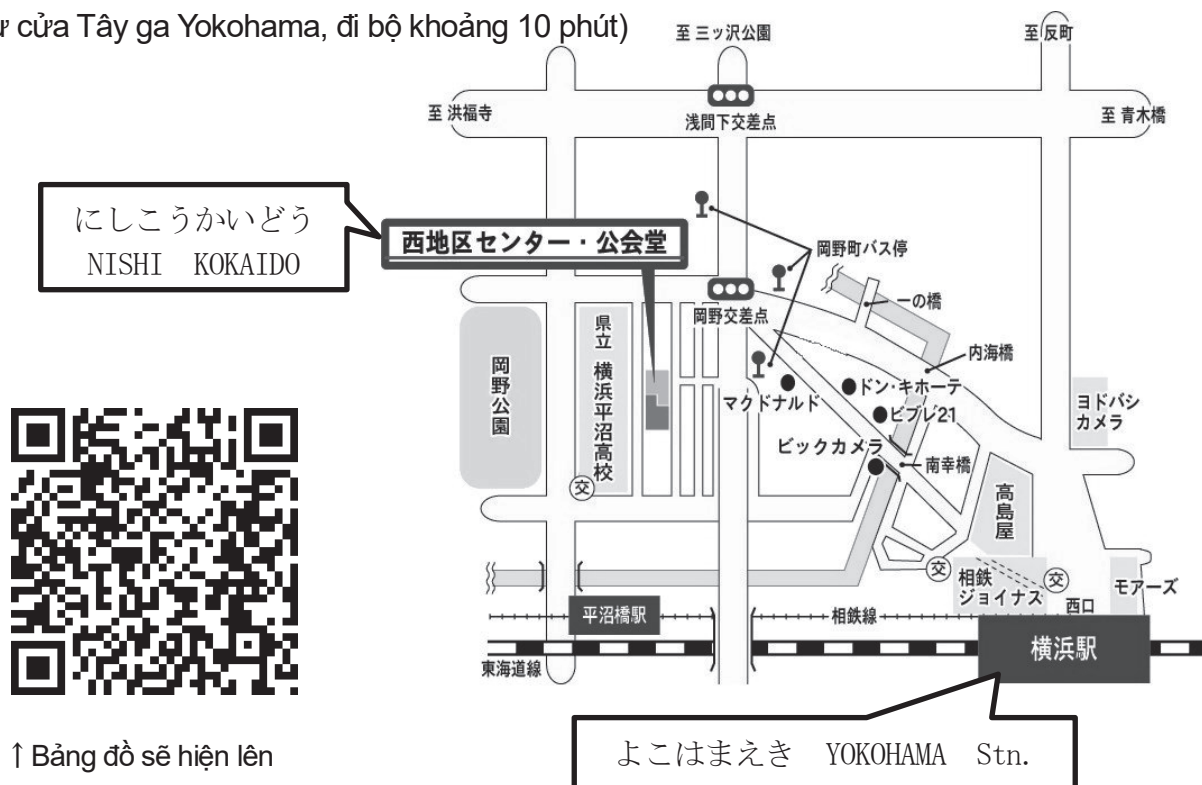
**Buổi giải thích của Sở Giáo Dục của (Có thông dịch viên)**

**Ngày giờ: Thứ Bảy - Ngày 2 tháng 12 / từ 14:00 ~**

**Địa điểm:** <sup>よこはましにしこうかいどう</sup> Yokohama Nishi Kokaido (横浜市西公会堂)

Yokohama-shi, Nishi-ku, Okano 1- 6 - 41

(Từ cửa Tây ga Yokohama, đi bộ khoảng 10 phút)



# 7 入学者選抜の検査について

## (1) 一般募集の検査内容

ぜんにちせい 全日制	<ul style="list-style-type: none"> <li>がくりよくけんさ えいご こくご すうがく りか しゃかい きょうか ・学力検査（英語、国語、数学、理科、社会の5教科）</li> </ul> <p>ただし、「クリエイティブスクール（※）」では、がくりよくけんさ おこな たくしよくけんさ めんせつ じつぎけんさ じ こひょうげんけんさ おこな がっこう ・特色検査（面接、実技検査、自己表現検査）を行う学校もあります。</p> <p>たくしよくけんさ おこな がっこう がくりよくけんさ きょうか 特色検査を行う学校は、学力検査を3教科にまで減らすことがあります。</p>
ていじせい 定時制	<ul style="list-style-type: none"> <li>がくりよくけんさ えいご こくご すうがく きょうか ・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> </ul> <p>たくしよくけんさ めんせつ じつぎけんさ じ こひょうげんけんさ おこな がっこう ・特色検査（面接、実技検査、自己表現検査）を行う学校もあります。</p>
つうしんせい 通信制	<ul style="list-style-type: none"> <li>さくぶん ・作文</li> </ul>

(※)「クリエイティブスクール」は、けんりつた な こうこう けんりつかまり や こうこう けんりつよこす か みなみこうこう ふつうか  
けんりつおおいこうこう けんりつやまとひがしこうこう こう  
県立田奈高校、県立釜利谷高校、県立横須賀南高校の普通科、  
県立大井高校、県立大和東高校の5校です。

## (2) 特別募集の検査内容

ざいけんがいこくじんとう 在県外国人等 とくべつぼしゅう 特別募集	<p>ぜんにちせい こう ていじせい こう 全日制16校と定時制4校 (☞ P.8)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>がくりよくけんさ えいご こくご すうがく きょうか ・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> </ul> <p>がくりよくけんさ かんじ つ にほんご しゅつだい 学力検査は、ルビ（漢字にふりがな）付きの日本語で出題されます。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>めんせつ ・面接</li> </ul>
かいがいきこくせいと 海外帰国生徒 とくべつぼしゅう 特別募集	<p>ぜんにちせい こう 全日制8校 (☞ P.9)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>がくりよくけんさ えいご こくご すうがく きょうか ・学力検査（英語、国語、数学の3教科）</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>さくぶん ・作文</li> <li>めんせつ ・面接</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>たくしよくけんさ けんりつよこはまこくさいこうこうこくさいかこくさい ・特色検査（県立横浜国際高校国際科国際バカロレアコースのみ）</li> </ul>

### 【注意】

- ぼしゅうあんない にほんご さっし けんきょういくいんかいほつこう けんない こうりつちゅうがっこう ねんせい がつ はいふ かくこうこう  
・「募集案内」（日本語の冊子 県教育委員会発行 県内の公立中学校3年生には7月に配付）に各高校の  
がくりよくけんさ きょうかすう とくしよくけんさ ないよう か  
「学力検査」の教科数や「特色検査」の内容が書いてあります。
- きょうつうせんぱつ とくべつぼしゅうおよ しりつこうこうとう ごうかく ひと ていつうぶんかつせんぱつ しがん  
・共通選抜、特別募集及び私立高校等に合格した人は、定分割選抜 (☞ P.12) への志願はできません。  
※ 入学を辞退しても志願できません。
- がくりよくけんさ かくきょうか ぶん いっばんぼしゅう とくべつ じゅけんほうほう きぼう ばあい てつづき ひつよう  
・学力検査は各教科50分です。一般募集で特別な受検方法を希望する場合は手続が必要です。(☞ P.13)
- ぜんにちせい ていじせい がくりよくけんさ もんだい こと  
・全日制と定時制の学力検査の問題は異なります。

## 7 Về kỳ thi tuyển sinh

### (1) Nội dung thi trong việc tuyển sinh thông thường

<p>Chương trình toàn thời</p> <p>全日制 (ぜんにちせい)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi 「Kiểm Tra Học Lực」 (5 môn: Anh Văn, Quốc Ngữ, Toán, Lý khoa, Xã hội) Tuy nhiên, “Trường Sáng Tạo (※)” sẽ không tổ chức thi học lực.</li> <li>• Một số trường tổ chức các bài kiểm tra đặc trưng (phỏng vấn, kiểm tra kỹ năng thực hành, kiểm tra khả năng thể hiện bản thân).</li> </ul> <p>Các trường thực hiện các bài kiểm tra đặc trưng có thể giảm bài kiểm tra thành tích xuống còn 3 môn.</p>
<p>Chương trình không toàn thời - vừa học vừa làm</p> <p>定時制 (ていじせい)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi 「Kiểm Tra Học Lực」 (3 môn: Anh Văn, Quốc Ngữ và Toán)</li> <li>• Có trường thực hiện việc kiểm tra kỹ năng thực hành, khả năng diễn đạt bản thân qua việc khảo hạch gọi là thi 「Kiểm tra tính đặc sắc」 (特色検査).</li> </ul>
<p>Chương trình hàm thụ</p> <p>通信制 (つうしんせい)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi viết văn.</li> </ul>

(※) Các "Trường Sáng Tạo" gồm có 5 trường công do tỉnh quản trị như: trường Tana Koko, trường Kamariya Koko, Ban Phổ Thông trường Yokosuka Minami Koko, trường O-i Koko, trường Yamato Higashi Koko.

### (2) Nội dung thi trong việc tuyển sinh đặc biệt

<p>Tuyển sinh đặc biệt dành cho ngoại kiều đang sinh sống trong tỉnh.</p>	<p>Có 16 trường 全日制 (ぜんにちせい) và 4 trường 定時制 (ていじせい) (☞Xem trang 8)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi 「Kiểm tra học lực」 (3 môn : Anh Văn, Quốc Ngữ và Toán)</li> </ul> <p>Đề thi 「Kiểm tra học lực」 sẽ được viết bằng tiếng Nhật, và được phiên âm Hiragana trên chữ Hán.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi vấn đáp.</li> </ul>
<p>Tuyển sinh đặc biệt dành cho học sinh hội hương.</p>	<p>Có 8 trường 全日制 (ぜんにちせい) (☞Xem trang 9)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Có thi 「Kiểm tra học lực」 (3 môn : Anh Văn, Quốc Ngữ và Toán)</li> <li>• Có thi viết văn.</li> <li>• Có thi vấn đáp.</li> <li>• Ở phân khoa Quốc Tế Ban Tú Tài Quốc Tế (danh xưng tạm gọi) của trường Yokohama Kokusai Koko của tỉnh Kanagawa, có phần khảo hạch 「Kiểm tra tính đặc sắc」 (特色検査)</li> </ul>

#### 【Lưu ý】

- Tập Hướng Dẫn Tuyển Sinh 「募集案内」 là tập san bằng tiếng Nhật do Ty Giáo Dục của tỉnh phát hành, và phân phát cho tất cả học sinh trung học (chugakko) công lập Lớp 3 trong toàn tỉnh vào khoảng tháng 7, trong đó có ghi nội dung các môn phải thi trong phần thi 「Kiểm tra học lực」 hoặc khảo hạch 「Kiểm tra tính đặc sắc」 của tất cả các trường.
- Người đã trúng tuyển qua kỳ Thi Tuyển Chung hoặc trường Koko tư thực, thì không được dự thi cuộc 「Thi tuyển phân bổ cho các trường Koko Không Toàn Thời (vừa học vừa làm) hoặc trường Koko Hàm Thụ」 (定通分割選抜)(☞Xem trang 12).  
※ Kể cả khi từ bỏ trường đã trúng tuyển, thì cũng không được phép dự thi loại này.
- Cuộc thi Kiểm Tra Học Lực sẽ dành ra 50 phút cho mỗi môn thi. Khi tham gia thi tuyển thông thường, trường thí sinh có nguyện vọng được hưởng quy chế đặc biệt để thi, thì cần phải làm thủ tục này. (☞ Xem trang 13).
- Các đề thi trong cuộc thi 「Kiểm tra học lực」 của các trường Koko Toàn Thời (全日制) và Koko Không Toàn Thời (定時制) sẽ khác nhau.

(3) 選考方法 (合格者の決め方)

① 選考の資料

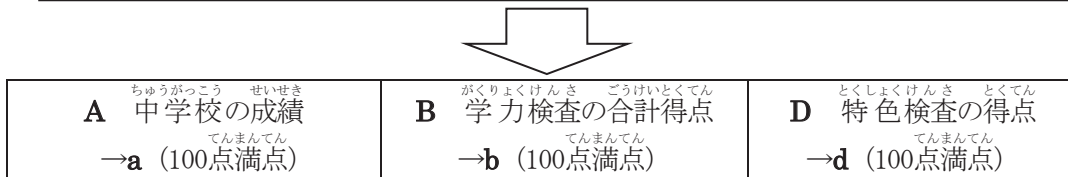
特色検査がある学校のみ

<b>A 中学校の成績</b> (調査書の評定)	<b>B 学力検査の合計得点</b>	<b>D 特色検査の得点</b>
中学校2年の5段階評定の合計 (45点満点) + 中学校3年の5段階評定の合計の2倍 (90点満点) (※1) (※2)	学力検査の合計得点 (各教科100点満点) (※1)	特色検査の得点

(※1) 各学校の比率や、特定の教科を重点化をする学校は、「募集案内」等で公表されます。

(※2) 第2次選考では、評定ではなく調査書の各教科における第3学年の「主体的に学習に取り組む態度」の評価が選考の資料となります

A、B (特色検査がある学校は D を含む。) の得点それぞれを 100点満点に換算



合計数値  $S = a \times f + b \times g (+d \times i)$

(f、g、iは比率を表します。)

<p>比率 (f:g:i) の例</p> <p>(例1) 中学校の成績を重視、特色検査はなし (8:2:0)</p> <p>(例2) 学力検査を重視、特色検査はなし (3:7:0)</p> <p>(例3) 学力検査と特色検査を重視 (3:7:4)</p>	<p>比率 (f) は、中学校の成績の比率</p> <p>比率 (g) は、学力検査の比率</p> <p>比率 (i) は、特色検査の得点の比率</p> <p>をそれぞれ表します。</p>
---	--

② 合格者の決め方

検査終了後、各学校で第1次選考、第2次選考の順で合格者を決めます。

<b>第1次選考</b>	合計数値Sの高い順に募集人員の90%まで選考します。
<b>第2次選考</b>	調査書の評定 a を使わないで、b (特色検査がある学校は d を含む。) と調査書の各教科における第3学年の「主体的に学習に取り組む態度」の評価について、評価 A は3、評価 B は2、評価 C は1に換算し、その合計値 (C) を100点満点に換算したcを基に、各学校で定めた比率 (g、h、特色検査がある学校は i) に基づき合計数値Sを改めて算出し、募集人員まで選考します。

※ 県立横浜国際高校、県立横浜明朋高校、県立相模向陽館高校および「クリエイティブスクール」については、選考方法が異なるので、「募集案内」等で必ず確認してください。

※ 通信制では、調査書と実施した検査の結果で、総合的に選考します。

※ 全日制、定時制、通信制の課程すべての選抜において、中学校の評定がないなど、資料の一部が整わない受験者にも配慮した選考を行います。



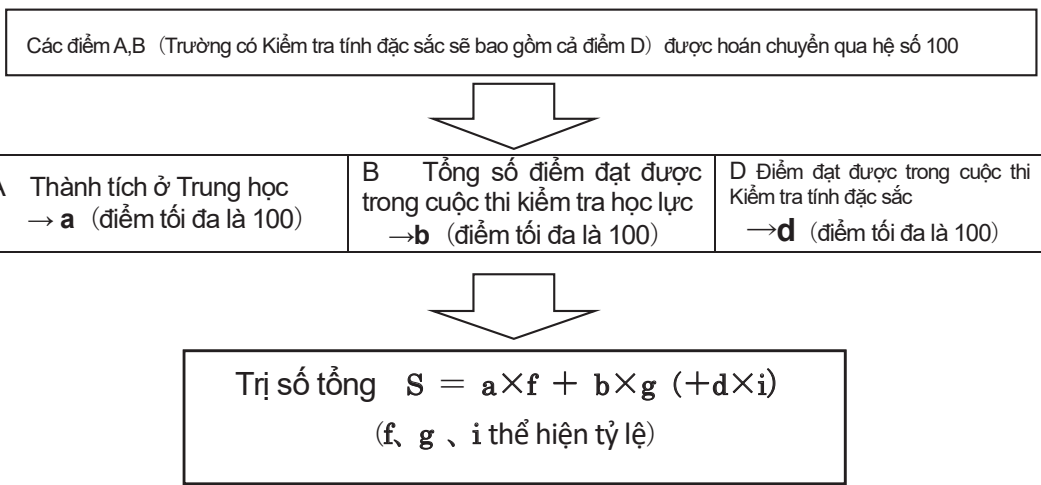
### (3) Phương pháp lựa chọn (cách quyết định ứng viên thi đỗ)

#### ① Các tài liệu duyệt xét

#### Trường có thi 「Kiểm tra tính đặc sắc」 (特色検査)

<b>A Thành tích học tập ở trung học (Đánh giá theo Học Bạ)</b>	<b>B Tổng số điểm đạt được trong cuộc thi kiểm tra học lực</b>	<b>D Điểm đạt được trong cuộc thi Kiểm tra tính đặc sắc</b>
Tổng số điểm đánh giá theo 5 mức thang điểm của năm 2 trung học cơ sở (chugakko) (Điểm tối đa là 45 điểm) + Nhân đôi tổng số điểm đánh giá theo 5 mức thang điểm của năm 3 trung học cơ sở (chugakko) (Điểm tối đa là 90 điểm) (※1) (※2)	Tổng số điểm đạt được trong cuộc thi kiểm tra học lực (Điểm tối đa của từng môn thi là 100 điểm) (※1)	Điểm đạt được trong cuộc thi Kiểm tra tính đặc sắc

- (※1) Tỷ lệ của các trường, tên của các trường coi trọng một môn đặc định nào đó được công bố trong tập Tập Hướng Dẫn Tuyển Sinh 「ほしゅうあんない 募集案内」 v.v.
- (※2) Trong lần tuyển chọn thứ hai, việc đánh giá "thái độ học tập độc lập" của học sinh lớp 3 trong từng môn học sẽ được sử dụng làm tài liệu lựa chọn chứ không phải điểm số.



Ví dụ về tỷ lệ (f : g : i) (Ví dụ 1) Chú trọng điểm trung học cơ sở, không có bài kiểm tra đặc biệt (8:2:0) (Ví dụ 2) Nhấn mạnh vào bài kiểm tra thành tích học tập, không có bài kiểm tra đặc biệt (3:7:0) (Ví dụ 3) Nhấn mạnh vào bài kiểm tra thành tích học tập và bài kiểm tra đặc điểm (3:7:4)	Tỷ lệ (f) là tỷ lệ điểm trung cấp 2 Tỷ lệ (g) là tỷ lệ của bài kiểm tra thành tích Tỷ lệ (i) là tỷ lệ điểm kiểm tra đặc sắc Các tỷ lệ tương ứng như trên.
---	--

#### ② Cách quyết định người trúng tuyển

Sau khi kiểm tra, từng trường quyết định thí sinh trúng tuyển theo thứ tự xét tuyển đợt 1 và đợt xét tuyển đợt 2.

<b>Duyệt xét lần thứ nhất</b>	Sẽ duyệt xét để chọn các thí sinh với tổng số điểm S lần lượt từ cao xuống thấp hơn, và tuyển cho đến 90% chỉ tiêu tuyển sinh, dựa theo thứ tự con số tổng kết cao, lần lượt xuống thấp hơn
<b>Duyệt xét lần thứ 2</b>	Không sử dụng điểm a của báo cáo khảo sát, đánh giá b (kể cả d đối với trường có kiểm tra đặc trưng) và điểm học năm thứ ba "thái độ học tập độc lập" trong từng môn học của báo cáo khảo sát, đánh giá A là 3. Đánh giá B là 2, đánh giá C là 1 và tổng giá trị (C) được chuyển đổi thành 100 điểm là c, g, h, i đối với các trường có kỳ thi đặc biệt.), tổng giá trị số S sẽ được tính lại và số lượng tân binh sẽ được chọn.

- ※ Trường koko quốc tế tỉnh Yokohama, trường koko Yokohama Meiho tỉnh lập, trường trung học Sagami Koyokan tỉnh lập và "Trường sáng tạo" có các phương pháp tuyển chọn khác nhau, vì vậy hãy nhớ kiểm tra "Thông tin tuyển dụng", v.v.
- ※ Ở các trường Koko Hàm Thu つうしんせい 通信制, nhà trường sẽ duyệt xét theo một cách tổng hợp qua học bạ, kết quả các cuộc thi kiểm tra.
- ※ Trong cuộc tuyển sinh ở tất cả các trường Koko ぜんじつせい 全日制, ていじせい 定時制 và つうしんせい 通信制, sự duyệt xét sẽ được lưu tâm và cân nhắc đến việc thí sinh thiếu một phần giấy tờ, chẳng hạn không có học bạ ở bậc Trng học cơ sở (Chugakko) v.v...

## 8 定通分割選抜について【夜間の定時制と通信制で実施】

※ 共通選抜、特別募集および私立高校等に合格した人は、志願できません。

### (1) 手続及び検査日程

てつづき けんさ 手続や検査	にち じ 日 時	ば しょ 場 所
しゅつがんしよるいていしゅつ 出願書類提出	てい じ せい がつ にち か 〈定時制〉 3月5日 (火) 14:00～19:00 がつ にち すい 3月6日 (水) 14:00～16:00 つうしんせい がつ にち か 〈通信制〉 3月5日 (火) 9:00～12:00、13:00～17:00 がつ にち すい 3月6日 (水) 9:00～12:00、13:00～16:00	しがんさき 志願先 こうこう の高校
しがんへんこうきかん 志願変更期間	てい じ せい がつ にち もく 〈定時制〉 3月7日 (木) 9:00～12:00、13:00～16:00 つうしんせい がつ にち もく 〈通信制〉 3月7日 (木) 9:00～12:00、13:00～16:00	か き 下記★ さんしょう 参照
けんさび 検査日	がくりよくけんさ がつ にち もく 学力検査：3月14日 (木) とくしよくけんさ めんせつとう がつ にち もく にち きん 特色検査 (面接等)：3月14日 (木)・15日 (金) じょうき きかん じゅけんひょう か ひ ※上記の期間のうち、受検票に書いてある日	しがんさき 志願先 こうこう の高校
ごうかくはっぴょう 合格発表 ごうかくしよるい うけとり 合格書類の受取	てい じ せい がつ にち もく 〈定時制〉 3月21日 (木) 15:00～18:00 つうしんせい がつ にち もく 〈通信制〉 3月21日 (木) 10:00～12:00、13:00～15:00	しがんさき 志願先 こうこう の高校

### ★ 志願変更について

- 1回だけ、志願する高校を変更できます。
- 志願変更は、次の手続が必要です。
  - ① 初めの志願先の高校へ行って手続をし、書類をもらいます。(異なる課程の高校に志願変更する場合は、新しく願書を作る必要があります。高校の窓口で確認してください。)
  - ② ①でもらった書類を新しい志願先の高校へ行って提出します。特色検査 (面接) を行う学校へ志願変更する場合、面接シート等も提出します。

### (2) 検査内容

ていじせい 定時制	がくりよくけんさ えいご こくご すうがく かくきょうか ぶん ・学力検査 (英語、国語、数学の3教科。各教科30分。) とくしよくけんさ めんせつ じつぎけんさ じ こひょうげんけんさ おこな がっこう ・特色検査 (面接、実技検査、自己表現検査) を行う学校もあります。
つうしんせい 通信制	さくぶん ・作文

### (3) 選考方法 (合格者の決め方)

- 定時制では、調査書の評定 (2・3年) 及び実施した検査の結果をもとに定められた数値算出の方法により選考します。
- 通信制では、調査書と実施した検査の結果で、総合的に選考します。

## 8 Thi tuyển phân bố cho các trường Koko vừa học vừa làm - Koko hàm thụ (定通分割選抜)

**【thực hiện tại các trường 定時制 ban đêm và 通信制で実施】**

※Người đã trúng tuyển trong Kỳ thi chung hoặc trúng tuyển vào trường tư thì không được dự thi.

### (1) Thủ tục và lịch trình ngày thi

Ngày Thi - Thủ Tục	Ngày Giờ	Địa điểm
Nộp đơn dự thi	<small>ていじせい</small> 〈定時制〉 Ngày 5 tháng 3 (thứ Ba): 14:00~19:00 Ngày 6 tháng 3 (thứ Tư): 14:00~16:00 <small>つうしんせい</small> 〈通信制〉 Ngày 5 tháng 3 (thứ Ba): 9:00~12:00, 13:00~17:00 Ngày 6 tháng 3 (thứ Tư): 9:00~12:00, 13:00~16:00	Tại các trường Koko sẽ dự thi
Thời gian thay đổi nguyện vọng	<small>ていじせい</small> 〈定時制〉 Ngày 7 tháng 3 (thứ Năm): 9:00~12:00, 13:00~16:00 <small>つうしんせい</small> 〈通信制〉 Ngày 7 tháng 3 (thứ Năm): 9:00~12:00, 13:00~16:00	Tham khảo ★ phía dưới
Ngày thi	<b>Thi kiểm tra học lực: - Ngày 14 tháng 3 (thứ Năm)</b> <b>Thi vấn đáp / Kiểm tra tính đặc sắc :                      - Ngày 14 (thứ Năm) và ngày 15 (thứ Sáu) tháng 3</b> ※Trong các ngày ở trên, ngày thi là ngày ghi trên phiếu báo danh	Trường Koko dự thi
Công bố kết quả Nhận giấy báo trúng tuyển	<small>ていじせい</small> 〈定時制〉 Ngày 21 tháng 3 (thứ Năm): 15:00~18:00 <small>つうしんせい</small> 〈通信制〉 Ngày 21 tháng 3 (thứ Năm): 10:00~12:00, 13:00~15:00	Trường Koko dự thi

### ★Về việc thay đổi nguyện vọng trường thi

- Việc thay đổi nguyện vọng trường dự thi chỉ được làm 1 lần.
  - Khi thay đổi nguyện vọng, cần làm 2 thủ tục
- ① Đến trường cấp 3 đầu tiên bạn đăng ký dự thi, làm thủ tục và nhận hồ sơ. (Trường hợp thay đổi nguyện vọng tại trường có chương trình học tập khác trường trước, thì phải làm lại đơn mới. Xin hãy xác nhận điều này tại văn phòng nhận hồ sơ)
  - ② Lấy số giấy tờ đã nhận lại ở phần ①, và đem nộp cho trường Koko có nguyện vọng mới. Nếu bạn thay đổi đơn đăng ký của mình sang một trường tiến hành kiểm tra đặc điểm (phỏng vấn), bạn cũng sẽ cần nộp một tờ phỏng vấn.

### (2) Nội dung thi

<small>ていじせい</small> 定時制	• Có thi 「Kiểm Tra Học Lực」 (Anh Văn, Quốc Ngữ và Toán; mỗi môn 30 phút) • Có trường thực hiện việc kiểm tra kỹ năng thực hành, khả năng diễn đạt bản thân qua việc khảo hạch gọi là thi 「Kiểm tra tính đặc sắc」 (特色検査) .
<small>つうしんせい</small> 通信制	• Có thi viết văn.

### (3) Phương pháp duyệt xét tuyển sinh (Quyết định người trúng tuyển)

- Trong hệ thống khoa học chia thời gian, việc lựa chọn sẽ được thực hiện bằng phương pháp tính toán số được xác định dựa trên đánh giá báo cáo khảo sát (năm thứ 2 và thứ 3) và kết quả kiểm tra được tiến hành.
- Ở các trường Koko hàm thụ つうしんせい 通信制, nhà trường sẽ duyệt xét một cách tổng hợp qua việc xét duyệt Bản Học Bạ và kết quả việc thi kiểm tra học lực.

いっばんぼしゅう きょうつうせんぱつ およ ていつうぶんかつせんぱつ とくべつ じゅけんほうほう  
〈一般募集（「共通選抜」及び「定通分割選抜」）での特別な受検方法について〉

しんせい ひと  
【申請できる人】

- とくべつ じゅけんほうほう げんそく かいがい いじゅう ねんい ねん がつ にちげんざい ひと  
・特別な受検方法は、原則として、海外から移住してきて6年以内（2024年2月1日現在）の人が  
しんせい しんせい いっばんぼしゅう おこな こうりつこうこう  
申請できます。申請は、一般募集を行うすべての公立高校でできます。

しんせいほうほう  
【申請方法】

- かいがい いじゅうしゃとう ほ ごしゃ しがんしゃ じゅけんほうほうとうしんせいしよ だい ごうようしき しがんさき こうこう  
・「海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書」（第5号様式）を志願先の高校に  
しゅつがん まえ ていしゅつ きょうつうせんぱつ ていつうぶんかつせんぱつ しんせい ひつよう  
出願の前に提出します。共通選抜も定通分割選抜もそれぞれ申請が必要です。  
しんせいしよ ちゅうがっこう つう ていしゅつ はや たんにん せんせい そうだん  
・申請書は中学校を通じて提出するので、早めに担任の先生に相談してください。  
ちゅうがっこう ざいせき ひと はや しがん こうこう と あ  
・中学校に在籍していない人は、早めに志願する高校に問い合わせてください。

しんせい とくべつ じゅけんほうほう れい  
【申請できる特別な受検方法（例）】

- がくりょくけんさもんだいとう かんじ  
・学力検査問題等にルビ（漢字にふりがな）をつけること  
がくりょくけんさとう じかん えんちょう さいちょう ばい  
・学力検査等の時間の延長（最長1.5倍）  
とくしよくけんさ めんせつ とう とし わ ことば はな  
・特色検査（面接）等の時、分かりやすい言葉でゆっくりと話すこと。

- つうやく どうせき じしょ もちこ  
・通訳の同席や辞書の持込みはできません。

- ざいけんがいこくじんとうとくべつぼしゅう かいがいき こくせいとくべつぼしゅう じょうき とくべつ じゅけんほうほう しんせい  
・在県外国人等特別募集および海外帰国生徒特別募集では、上記の特別な受検方法の申請はできません。  
た じゅけん はいりよ ひつよう ひと けんきょういくいいんかい そうだん  
・その他、受検で配慮が必要な人は、県教育委員会に相談してください。

といあわ さき けんきょういくいいんかい こうこうきょういく か にゅうがくしゃせんぱつ ていりん  
【問合せ先】 県教育委員会 高校教育課 入学者選抜・定員グループ

ちよくつう にほん ごたいおう  
TEL (045)210-8084 [直通・日本語対応]

〈Về phương pháp xét tuyển đặc cách trong xét tuyển sinh thường  
("xét tuyển chung" và "xét tuyển chia")〉

**【Điều kiện để được xin dự thi theo phương cách đặc biệt】**

- Theo nguyên tắc chung, những người chuyển đến từ nước ngoài trong vòng 6 năm (tại thời điểm ngày 1 tháng 2 năm 2024) có thể đăng ký phương thức kiểm tra đặc biệt. Các ứng dụng có thể được thực hiện tại bất kỳ trường koko công lập chấp nhận ứng dụng.

**【Cách thức làm đơn】**

- Nộp đơn 「Đơn xin dự thi theo phương cách dành cho thí sinh có phụ huynh là người di trú vào Nhật từ nước ngoài (海外からの移住者等を保護者とする志願者の受検方法等申請書)」 (Mẫu số 5). Thí sinh cần phải nộp đơn này cho mỗi lần dự các kỳ thi tuyển như 「Kỳ thi chung」 hoặc kỳ 「Thi tuyển phân bổ」 (定通分割選抜).
- Đơn đăng ký sẽ được nộp thông qua trường cấp 2, vì vậy hãy liên hệ với giáo viên chủ nhiệm của bạn càng sớm càng tốt.
- Những bạn hiện không theo học ở một trường trung học cấp 1 (中学校) ở Nhật, xin hãy liên lạc để hỏi thăm chi tiết sớm tại trường Koko muốn dự thi.

**【Các phương pháp kiểm tra đặc biệt có thể được áp dụng cho (ví dụ)】**

- Đề thi kiểm tra học lực sẽ được phiên âm sang Hiragana cho chữ Hán
- Thời gian thi kiểm tra học lực các môn sẽ được kéo dài (tối đa là 1.5 lần so với thí sinh khác)
- Nói chậm và bằng ngôn ngữ dễ hiểu trong quá trình kiểm tra đặc điểm (phỏng vấn).
- Sẽ không có việc thông dịch viên đi kèm và không được đem theo từ điển vào phòng thi.
- Bạn không thể đăng ký các phương pháp dự thi đặc biệt ở trên để tuyển dụng đặc biệt cho người nước ngoài sống ở tỉnh kanagawa và tuyển dụng đặc biệt cho sinh viên trở về từ nước ngoài.
- Ngoài ra, thí sinh có lý do trở ngại về cơ thể và cần trợ giúp để dự thi, xin hãy hội ý và bàn thảo với Ty Giáo Dục của tỉnh.

**【Mọi chi tiết xin liên lạc về:】**

- Phòng Xét Tuyển-Sĩ Số Nhập Học / Ban Giáo Dục THPT / Ty Giáo Dục Tỉnh  
Số điện thoại: **045-210-8084** [Điện thoại trực tiếp / Chỉ sử dụng tiếng Nhật]

## 9 公立高校の受検料・入学料の減免制度について

- 受検料・入学料の減免制度とは  
経済的な理由で受検料・入学料（入学料）の支払が困難な人に対して、受検料・入学料の全部または一部を免除する制度です。
- 申込方法・・・志願先の高校の事務室にご相談ください。免除申請手続の期限は、  
受検料：出願手続前まで  
入学料：入学手続日の前日まで（合格発表後、数日以内）  
（期限を過ぎた場合、免除はできません。）

### 【問合せ先】

志願先の高校の事務室または県教育委員会 財務課財務指導グループ TEL (045) 210-8113 [直通・日本語対応]

## 10 学費について

高校で勉強するためには学費（教育費）が必要です。また、入学料も必要です。

全日制の課程

定時制の課程

( )は横浜市立の場合

入学料	5,650円
年間授業料	118,800円
高等学校等就学支援金の支給を受けた場合	0円

入学料	2,100円 (1,200円)
年間授業料	32,400円
高等学校等就学支援金の支給を受けた場合	0円

(ここに記載した学費は2023年5月1日現在のものです。金額は改定される場合がありますので、事前に確認してください。)

1年間に必要なおおよその費用は、次のとおりです。

(ただし、高等学校等就学支援金の支給を受けた場合の金額)

(参考)	公立高校 (全日制の課程)	約200,000円	(初年度)
	公立高校 (定時制の課程)	約40,000円	(初年度)
	私立高校 (全日制の課程)	約900,000円～	(初年度)

上記のうち、合格した後の入学手続等の時(3月)に、まとまった費用がかかります。全日制普通科の場合、おおよそ14万円(教科書代、副教材代、制服・体操着・運動靴・タブレット端末等の購入費等)です。専門学科は、さらに実習費がかかる場合があります。また、通学費(交通費)、部活動費、文具費、体育授業での柔道着代や水着代、修学旅行積立金などの費用がかかる場合があります。詳しくは、各学校に問い合わせて下さい。私立高校では、かかる費用は学校ごとに異なります。学校説明会等で事前に必ず確認して下さい。

生活保護家庭や世帯収入が少ない(非課税)家庭向けに、「高校生等奨学給付金」という、返済の必要がない奨学金の制度もあります。募集は各高校で7月から行われます。

そのほか、「神奈川県高等学校奨学金」等、経済的に困難な生徒対象の奨学金制度もあります。奨学金制度は、学費援助を必要とする生徒に奨学金の貸付を行う制度で、無利息ですが、将来返還が必要になります。

## 9 Quy chế miễn giảm lệ phí dự thi và lệ phí nhập học ở Koko công lập

- Quy chế miễn giảm lệ phí dự thi, hoặc lệ phí nhập học:  
Đây là quy chế miễn toàn phần hoặc một phần của lệ phí dự thi hoặc lệ phí nhập học dành cho học sinh, vì hoàn cảnh kinh tế, đang gặp khó khăn trong việc trả tiền lệ phí dự thi hoặc lệ phí nhập học.
- Phương pháp làm đơn xin miễn giảm (lệ phí dự thi, lệ phí nhập học) . . . Hãy đến văn phòng của trường dự thi để nói chuyện. Thời hạn làm thủ tục đơn xin miễn giảm là như sau:  
Lệ phí dự thi : Trước khi làm thủ tục hồ sơ đăng ký dự thi  
Lệ phí nhập học : Phải nộp trước ngày làm thủ tục nhập học. ( Chỉ trong vòng vài ngày sau khi có thông báo đầu)  
(Nếu để quá thời hạn làm thủ tục, sẽ không được miễn giảm)

【Mọi chi tiết xin liên lạc về:】

- ・ Văn Phòng của trường Koko dự thi
- ・ Phòng Chỉ Đạo Tài Vụ / Ban Tài Vụ / Ty Giáo Dục Tỉnh

Số điện thoại: **045-210-8113** [Điện thoại trực tiếp / Chỉ sử dụng tiếng Nhật]

## 10 Học phí

Để đi học Koko, cần đóng học phí. Ngoài ra phải đóng các lệ phí khác như: lệ phí dự thi và lệ phí nhập học.


ぜんにちせい


全日制 Trường Koko công lập

ていじせい

定時制 Trường Koko công lập ( ) là lệ phí các

trường do thành phố Yokohama thiết lập

Lệ phí nhập học	5,650 yen
Học phí hàng năm	118,800 yen
Trường hợp được chu cấp từ Quỹ Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường  Xem trang 15	0 yen

Lệ phí nhập học	2,100 yen (1,200 yen)
Học phí hàng năm	32,400 yen
Trường hợp được chu cấp từ Quỹ Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường  Xem trang 15	0 yen

(Giá học phí ghi trên là giá biểu tính đến ngày 1 tháng 5 năm 2023, kim ngạch này cũng có thể bị thay đổi, do đó bạn cũng nên xác nhận trước.)

Dưới đây là khoản ước chừng số tiền cần chi cho 1 năm học.

(Cần hiểu rằng, đây là số tiền dành cho trường hợp học sinh đã được nhận hỗ trợ từ Quỹ nói trên)  
(Những con số tham khảo)

Trường Koko công lập (ぜんにちせい かけてい) (全日制の課程) khoảng 200,000 yen (năm đầu)

Trường Koko công lập (ていじせい かけてい) (定時制の課程) khoảng 40,000 yen (năm đầu)

Trường Koko tư thục (ぜんにちせい かけてい) (全日制の課程) khoảng từ 900,000 yen (năm đầu)

Trong các phí ở trên, một khoản phí gộp sẽ được tính trong quá trình làm thủ tục nhập học (tháng 3) sau khi vượt qua kỳ thi. Trong trường hợp chuẩn bị nhập học vào khoa học bình thường, là sẽ tốn khoảng 140.000 yên (phí sách giáo khoa, phí tài liệu giảng dạy bổ sung, đồng phục, quần áo thể dục, giày thể thao, thiết bị máy tính bảng, v.v.). Trường hợp các trường chuyên môn, thì có thể phải có thêm chi phí thực tập. Thêm vào đó, ngoài những phí ghi trên, có thể cần phải có thêm một số chi phí khác chẳng hạn: chi phí giao thông, phí hoạt động câu lạc bộ, phí học cụ, phí quần áo nhu đạo, quần áo tắm cho môn thể thao thể dục, và tiền đóng góp để dành cho việc đi du lịch học tập v.v... Để biết thêm về chi tiết, vui lòng liên hệ với từng trường. Ở các trường koko tư lập, chi phí khác nhau giữa các trường. Hãy chắc chắn kiểm tra trước tại một buổi hướng dẫn của trường, v.v.

Ngoài ra, còn có những quy chế học bổng khuyến học như <Quỹ Khuyến Học Dành Cho Học Sinh Koko Tỉnh Kanagawa> v.v... dành cho các học sinh khó khăn về kinh tế. Việc tuyển sinh sẽ bắt đầu từ tháng 7 tại các trường koko.

Tiền học bổng là một khoản vay học bổng dành cho sinh viên cần hỗ trợ học phí. Đây là một hệ thống không tính lãi, nhưng sẽ cần phải trả lại trong tương lai.

# 11 高等学校等就学支援金について

すべての意志ある高校生が安心して勉学に打ち込める社会をつくるため、授業料に充てる高等学校等就学支援金を生徒に支給し、家庭の教育費負担を国が支援する制度です。  
社会全体の負担により、学びが支えられていることを自覚し、将来、社会の担い手として広く活躍されることが期待されています。(貸与型の奨学金ではありませんので、返済は不要です。)

公立高校の場合、就学支援金を受け取る資格を得ると、授業料の支払は不要になります。  
この制度を利用するには、手続が必要です。入学する高校から説明があり、お知らせが渡されます。  
◎翻訳された資料があるので、必要な方は入学する高校に相談してください。

## <支給条件>

- 保護者等（親権者。父母がいる場合は双方）の収入について、以下の算定式により計算した額が、30万4,200円未満の世帯の方（およその年収が910万円以下）  
【算定式】（市町村民税の）課税標準額×6%－（市町村民税の）調整控除の額
- 生活保護を受けている世帯の方

## <申請方法>

入学する高校からオンライン申請用のログインID及びパスワードが配布されるため、「高等学校等就学支援金オンライン申請システム」にログインして申請してください。(入学手続の時などに高校で配付されます。) ※申請には、保護者等のマイナンバーが必要となります。  
書面で申請することも可能です。書面での申請を希望される方は高校の事務室へお問い合わせください。  
なお、書面により申請する場合は、下記の書類が必要となります。  
保護者等（親権者）全員分のマイナンバーカード等の写し等（マイナンバーカード・個人番号が記載された住民票の写し、個人番号が記載された住民票記載事項証明書等）

## <申請時期>

原則として、入学時に1回（提出期限については、入学した高校からお知らせします。）  
※申請方法により、毎年7月に手続が必要となる場合があります。

### 【高等学校等就学支援金についての問合せ先】

- ・ 入学した高校（担任の先生または事務室）
- ・ 県教育委員会 財務課 財務指導グループ TEL (045)210-8113 [直通・日本語対応]



## 11 Quỹ Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường - Koko

Nhằm tạo lập một xã hội sao cho tất cả mọi học sinh có ý chí muốn học an tâm vào việc học hành, đây là chế độ chu cấp cho học sinh bù vào tiền học phí lấy từ Quỹ Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường do chính phủ trợ cấp cho gánh nặng phí giáo dục của các gia đình.

Với kỳ vọng rằng, từ việc gánh vác này của toàn thể xã hội, học sinh sẽ nhận thức việc học hành của mình được nâng đỡ, để trong tương lai học sinh sẽ đóng góp công sức mình cho xã hội trong nhiều phương diện rộng lớn hơn. **(Đây không phải là loại Quỹ Khuyến Học hình thức vay mượn, cho nên không cần phải hoàn trả.)**

Trường hợp là trường công, khi nhận được sự chấp thuận từ quỹ này, thì học sinh không phải đóng học phí.

Muốn sử dụng quy chế hỗ trợ này, học sinh cần phải làm đơn xin hỗ trợ. Nhà trường nơi học sinh vào học sẽ giải thích cặn kẽ, và sẽ trao tất cả giấy tờ cần thiết.

◎ Các trường đều có sẵn tài liệu dịch thuật, nếu thấy cần, xin hãy hỏi ngay tại trường Koko mình muốn vào học.

### <Điều kiện chu cấp>

- Về thu nhập của người bảo hộ (người giữ quyền làm cha hay mẹ; nếu có cha mẹ thì cộng cả hai người), là người thuộc gia đình có tổng số ngạch chưa tới 304,200 yên, qua phương thức tính dưới đây (nghĩa là khoản thu nhập hằng năm đại khái là từ 9,100,000 yên trở xuống),

**[Phương thức tính]**

=> Ngạch tiêu chuẩn thuế khóa (thuế cư dân) X 6% — Kim ngạch khấu trừ điều chỉnh (thuế cư dân)

- Người trong gia đình đang nhận trợ cấp xã hội.

### <Cách thức làm đơn>

ID và mật khẩu đăng nhập cho ứng dụng trực tuyến sẽ được phân phối bởi trường koko mà bạn đăng ký dự thi, vì vậy vui lòng đăng nhập vào "Hệ thống ứng dụng trực tuyến hỗ trợ học phí koko v.v," và đăng ký. (Phát tại trường koko khi làm thủ tục nhập học.)

※ Số my number của phụ huynh là bắt buộc phải có.

Cũng có thể áp dụng bằng bản giấy. Nếu bạn muốn nộp đơn bằng bản giấy, vui lòng liên hệ với văn phòng trường koko. Khi nộp đơn bằng bản giấy, các tài liệu sau đây được yêu cầu.

**Bản sao chụp copy Thẻ Chỉ Số Cá Nhân - My Number card v.v... của tất cả người bảo hộ (người giữ quyền làm cha mẹ)** (những loại giấy tờ như: Thẻ chỉ Số Cá Nhân, bản sao phiếu cư trú có ghi Chỉ Số Cá Nhân, hoặc giấy chứng minh cư trú chi tiết có ghi Chỉ Số Cá Nhân v.v...).

### <Thời hạn làm đơn>

Trên nguyên tắc, chỉ 1 lần khi nhập học (Về thời hạn nộp, nhà trường nơi vào học sẽ thông báo)

※ Tùy thuộc vào phương thức nộp đơn, các thủ tục có thể được yêu cầu vào tháng 7 hàng năm.

**[Muốn rõ thêm chi tiết về Quỹ Hỗ Trợ Tài Chánh Học Đường, xin liên lạc về:]**

• Trường Koko dự thi (Thầy cô chủ nhiệm hoặc văn phòng)

• Phòng Chỉ Đạo Tài Vụ / Ban Tài Vụ / Ty Giáo Dục Tỉnh

Số điện thoại: **045-210-8113** [Điện thoại trực tiếp / Chỉ sử dụng tiếng Nhật]

## 12 私立高等学校等の学費支援制度等について

神奈川県では、私立高等学校等に在学する生徒の保護者等の経済的負担を軽減するため、入学金・授業料の返還不要の補助を行っています。詳しくは各私立高等学校等に問い合わせてください。

(例) 年収約700万円未満の世帯や生活保護世帯については、授業料の補助額456,000円

年収約750万円未満の世帯については、授業料の補助額193,200円

年収約800万円未満の多子世帯（※1）については、授業料の補助額456,000円

年収約910万円未満の世帯については、授業料の補助額118,800円

年収約910万円未満の多子世帯については、授業料の補助額193,200円

・上の例は、神奈川県内在住で県内の私立高等学校等に在学する方の授業料の補助額です。

・補助額は、保護者等（親権者。父母がいる場合は双方）の「住民税に基づく基準額」で判定します。

詳しくは、「募集案内」をご覧ください。

(※1) 多子世帯…15歳以上23歳未満の扶養している子ども（中学生を除く。）が3人以上いる世帯

(※2) 対象校はホームページをご覧ください。

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/v3e/jyosei/gakuhisien/index.html>

【私立高等学校等の学費支援制度等についての問合せ先】

・県福祉子どもみらい局 私立学振興課 助成グループ TEL (045)210-3793 [直通・日本語対応]

## 12 Quy chế trợ cấp học phí v.v.. dành cho học sinh trường Koko tư thục v.v..

Để giảm thiểu kinh phí mà phụ huynh phải gánh chịu cho con em là học sinh theo học tại các trường Koko tư thục v.v., tỉnh Kanagawa có chính sách quy chế hỗ trợ tiền nhập học và học phí mà không cần hoàn trả. Muốn rõ thêm chi tiết, xin hỏi tại các trường Koko tư thục v.v.. mà bạn theo học.

(Ví dụ)

- Với hộ gia đình có thu nhập hằng năm khoảng dưới 7,000,000 yen, hoặc gia đình đang nhận trợ cấp xã hội, thì số tiền hỗ trợ học phí sẽ là 456,000 yen.
- Với hộ gia đình có thu nhập hằng năm khoảng dưới 7,500,000 yen, thì số tiền hỗ trợ học phí sẽ là 193,200 yen.
- Với hộ gia đình nhiều con (※1) có thu nhập hằng năm khoảng dưới 8,000,000 yen, thì số tiền hỗ trợ học phí sẽ là 456,000 yen.
- Với hộ gia đình có thu nhập hằng năm khoảng dưới 9,100,000 yen, thì số tiền hỗ trợ học phí sẽ là 118,800 yen.
- Với hộ gia đình nhiều con có thu nhập hằng năm khoảng dưới 9,100,000 yen, thì số tiền hỗ trợ học phí sẽ là 193,200 yen.

- Các ví dụ trên là ngạch hỗ trợ tiền học phí dành cho các em học sinh đang cư trú trong tỉnh Kanagawa theo học tại một trường Koko tư thục v.v.. ở trong tỉnh.
- Ngạch hỗ trợ này sẽ được duyệt xét bằng 「Ngạch Tiêu Chuẩn dựa theo thu nhập」 của người bảo hộ (nghĩa là người có tư cách cha mẹ trên pháp luật. Nếu cả cha lẫn mẹ có thu nhập, thì cộng cả hai). Muốn rõ chi tiết, xin xem <Văn Bản Hướng Dẫn Chiêu Sinh>

- (※1) Hộ gia đình nhiều con... Hộ gia đình có từ 3 con trở lên (không kể học sinh trung học cơ sở) trong độ tuổi từ 15 đến 23
- (※2) Vui lòng xem trang chủ cho các trường đối tượng.

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/v3e/jyosei/gakuhisien/index.html>

### **【Liên lạc hướng dẫn về Quy Chế trợ cấp học phí v.v.. dành cho học sinh Koko tư thục v.v..】**

- Phòng Ken-Kodomo Mirai Phúc lợi của tỉnh / Nhóm Hỗ Trợ Chấn Hưng Học Sinh Tư Thục  
Điện thoại (045)210-3793 [Trực tiếp / Bằng tiếng Nhật]

# 日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス 2023

## 【ガイダンスへの参加について】

- ガイダンスに参加できるのは中学3年生または中学校を卒業した人とその保護者です。
- 参加は無料です。
- 予約が必要です。参加希望日の2週間前までに予約してください。
- 通訳が必要な人は、予約をするときに申し込んでください。

高校進学ガイダンス申し込み <https://hsguide.me-net.or.jp/reservations>

来場時間は予約受付後、ガイダンスの1週間前までにメールでお知らせします。



## 【ガイダンス日程と会場】

- 9月18日（月曜・休日）川崎市 川崎市国際交流センター  
参加予定高校： 県立川崎（全・定）、市立川崎（定）、大師、鶴見総合、新栄、横浜翠嵐（定）
- 9月23日（土曜）横浜市西区 西公会堂  
参加予定高校： 横浜清陵、鶴見総合、横浜明朋、新栄、横浜旭陵、座間総合、横浜翠嵐（定）  
市立横浜商業、市立横浜総合、市立みなと総合
- 10月1日（日曜）平塚市 江陽中学校  
参加予定高校： 高浜（全・定）、伊勢原
- 10月9日（月曜・休日）厚木市 アミューあつぎ 7F  
参加予定高校： 愛川、座間総合、橋本、伊勢原、相模向陽館、厚木清南（定）
- 10月15日（日曜）相模原市 さがみはら国際交流ラウンジ  
参加予定高校： 橋本、相模原弥栄、相模向陽館、愛川、神奈川総合産業（定）
- 10月22日（日曜）大和市 渋谷中学校  
参加予定高校： 大和南、藤沢総合、座間総合、相模向陽館、湘南（定）

公立高校の入試情報、ガイダンスに参加する高校の情報や会場案内など、詳しくは、「ガイダンス特設ページ」をご覧ください <https://hsguide.me-net.or.jp>



## 【ガイダンスに関する問合せ先】

ME-net事務局 (045) 896 - 0015（月・水・金 10:00~17:00）

【主催】 神奈川県教育委員会、認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ(ME-net)  
【会場①のみ】 神奈川県教育委員会、多文化活動連絡協議会、(公財)川崎市国際交流協会、認定NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ(ME-net)